

Baza noclegowa
99 miast

naszemiasto.pl
partner wp.pl

Dziennik Miasteczki

Dziennik
Bałtycki

nr 27 (159)

piątek 2 lipca 2004 r.

MIASTKO / TRZEBIELINO / DRETYŃ /
MIŁOCICE / WAŁDOWO

Najciekawsze
znajomości
w Internecie

Wejdź teraz
na CZAT!

naszemiasto.pl

partner wp.pl

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

Moastko. Secesja, czyli walczymy o własny powiat

WSZĘDZIE BYŁE NIE Z BYTOWEM



Nie możemy dłużej pozwalać, aby Bytów nas tak traktował. Dlatego złożyłam swój podpis – mówi Anna Wnuk-Lipińska z Miastka.

Fot. Michał Zajst

Miastkowianie walczą o odwrócenie się od powiatu bytowskiego.

Chcą utworzenia powiatu miasteczki lub – w ostateczności – przyłączenia do słupskiego. Prawdopodobnie niedługo odbędzie się referendum w tej sprawie. Zbierane są już podpisy. Poparcie dla tej inicjatywy jest bardzo duże.

W ciągu trzech dni wolontariusze zebrali już blisko 500 podpisów i to tylko w jednym punkcie, znajdującym się na schodach przy ulicy Armii Krajowej. Orga-

nizatorzy: Towarzystwo Inicjatyw Gospodarczych i Społecznych w Miastku muszą zebrać 1,5 tysiąca podpisów. Liczą, że do Dni Miastka, które odbędą się w przyszłym tygodniu, to się uda i prawie na pewno tak będzie. Miastkowianie są bowiem wyjątkowo zgodni – nie chcą, aby Miastko nadal było w powiecie bytowskim.

– Z Bytovem nie łączy nas nic – zapewnia Ryszard Dul, prezes Pomorskiej Federacji Stowarzyszeń Obrońcy Praw Bezrobotnych. – Nigdy nie byliśmy traktowani jak partnerzy. Bytów robił z nami co chciał. Czas

w końcu powiedzieć twardo, że się na to nie zgadzamy.

– Nie może być tak, że w naszym domu rządzi sąsiad – dodaje Włodzimierz Kwasek, przewodniczący Stowarzyszenia Przyjaciół Miastka i Ziemi Miasteczkiej. – A teraz to przecież w Bytowie zapadają najważniejsze dla nas decyzje. Nikt nie liczy się z naszym zdaniem. Było to widać jak na dłoni w sprawie szpitali. Dłużej na to nie możemy się godzić.

Zapędy organizatorów referendum studzi nieco Michał Świontek Brzeziński, starosta bytowski.

– Miastkowianie mają prawo do takich działań, ale trzeba pamiętać, że zorganizowanie referendum nie wystarczy – mówi starosta. – Potrzebna jest w tej sprawie m.in. opinia Rady Powiatu Bytowskiego. Poza tym ostateczna decyzja w sprawie zmiany granic powiatów może być podjęta tylko na szczeblu rządowym.

Jeżeli referendum się odbędzie, wynik jest łatwy do przewidzenia. Nie ma też większych obaw o frekwencję.

Gabriela
Gusztyn-Popławska
Michał Zajst

8-9 Gmina Miastko. Dla twardzieli

Walczyli z błotem i wodą. Pokonywali strome podjazdy i ryzykownie zjeżdżali w dół. Wielu trzeba było wyciągać z leśnych bagien. Tak wyglądały zmagania kierowców w drugiej eliminacji III Pucharu Polski Magam Trophy Off Road 4x4 PL. Na starcie piekielnie trudnej trasy, prowadzącej po bezdrożach gminy Miastko, stanęło 26 załóg z Polski i Danii.



16 Siatkówka. Mamy srebro

Lidia Janta-Lipińska i Justyna Gostomczyk zajęły drugie miejsce w turnieju plażowej piłki siatkowej w Kołobrzegu. W finale uległy gospodarzom.



R E K L A M A

Chojnice 99,30 MHz

RADIO
weekend

Bytów 105,80 MHz

Sępólno Krajeńskie 92,60 MHz

Radio Weekend
to doskonałe medium
dla Twojej firmy. Dlaczego?

... Bo słysząc nas dalej
niż myślisz.

Chojnice, ul. Jana Pawła II 18
tel. (0-52) 397 11 01
fax (0-52) 397 11 52
reklama@petrus.pl

www.weekend.petrus.pl

MIX korzyści

80 gr z VAT na stacjonarny

Telefon na kartę za 1 zł

- Połączenie samych korzyści.
- Pełna kontrola kosztów i markowe telefony od 1 zł.
- Bez abonamentu, bez rachunku.
- Na stacjonarny tylko 80 gr z VAT za minutę.

COLTEX DAKAR www.coltex.plusgsm.pl **mix Plus**

Bytów
ul. Wojska Polskiego 35
tel. (0-59) 822-21-14,

Miastko
ul. Armii Krajowej 19/8
tel. (0-59) 857-87-30,
GSM (0-603) 60-50-90



A TO CIEKAWE

■ Kruk na Przystani



Obraz Tadeusza Drozdowskiego z Tuchomia pt. „Przystań”.
Fot. Michał Zajst

MIASTKO. Złotego Kruka – najważniejszą nagrodę ogólnopolskiej wystawy malarsko-rzeźbiarskiej „Pomorskie Krajobrazy” otrzymał Tadeusz Drozdowski z Tuchomia za pracę „Przystań”. W kategorii rzeźba jury pod przewodnictwem Krystyny Hrehorowicz najwyżej oceniło pracę Zdzisława Grajpera z Lęborka „Matka Boska Sianowska, Królowa Kaszub”.
Wystawa w miasteczkim Spichlerzu będzie czynna do 3 września. Wstęp jest bezpłatny.



Rzeźba Zdzisława Grajpera z Lęborka „Matka Boska Sianowska, Królowa Kaszub”.
Fot. Michał Zajst

(miza)

Wyróżnieni

Obraz

1. Tadeusz Drozdowski z Tuchomia – „Przystań”
2. Wacław Pomorski z Bytowa – „Jabłoń nad jeziorem w Pomysku Wielkim”
3. Alicja Łada z Lęborka – „Barwy jesieni w Lęborku”

Rzeźba

1. Zdzisław Grajper z Lęborka, figurka „Matka Boskiej Sianowskiej, Królowa Kaszub”
2. Barbara Skierka ze Słupska – „Siedzący Anioł”
3. Janina Gliszczyńska z Przysina gm. Miastko – „Leśne biesiadowanie”

CZY WIESZ

■ Studia w okolicy

ŁODZIERZ. Dwa nowe kierunki studiów powstaną od października w Zespole Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Ustawicznego w Łodzi. Studenci będą mogli się uczyć w trybie dziennym lub zaocznym na kierunkach: technik organizacji usług gastronomicznych, technik ogrodnik, technik rybactwa śródlądowego, technik agrobiznesu. Studenci będą mogli wybrać dwie możliwości nauczania. Podania można już składać w sekretariacie ZSR CKU. Fundacja chce otworzyć podobne kierunki także w Elblągu, Starogardzie Gdańskim, Kościerzynie, Bytowie, Wejherowie, Kartuzach i Sopocie.

(miza)

LICZBA

43 000

złotych – tyle jak na razie udało się zebrać dwóch gminom Tuchomie i Kołczygłowy na zakup nowego radiowozu. Gmina Kołczygłowy przeznaczy na ten cel 18 tys. złotych, a gmina Tuchomie ok. 20 tys. zł. Do tej puli 5 tys. złotych dołożyło również Starostwo Powiatowe. Nowy radiowóz już w lipcu ma patrolować ulice jednej z gmin. Natomiast do drugiej ma trafić auto, które obiecała Komenda Wojewódzka Policji w Gdańsku.

(iKa)

Czarna Dąbrówka. Marsz przeciwko używkom

Nas to nie kręci



Ponad 150 dzieci ze wszystkich świetlic środowiskowych z całej gminy przemaszzerowało ulicami Czarnej Dąbrówki. W ten sposób protestowali przeciwko alkoholizmowi, papierosom i narkotikom. Dzieci szły w barwnym korowodzie, wykrzykując różne hasła, bijąc na alarm w metalowe talerze i gwizdząc. Kierowcy aut zatrzymali się na poboczach, a mieszkańcy wychodzili ze swoich domów. Wszyscy bili brawa. Młodzi manifestanci przeszli na stadion w Czarnej Dąbrówce, gdzie odbywały się różnego rodzaju gry i zabawy. Wszyscy jednym głosem mówili: „Nas to nie kręci”.

– Cel został osiągnięty – mówi Beata Łozowska, przewodnicząca Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. – Chcieliśmy zaprezentować przeciwko wszystkim używkom i myślę, że to się udało. Dzieciaki idąc trzymały się za ręce. Byliśmy jedną wiel-

ką rodziną, która mówi „3 x Nie”. Wspólnie też udowodniliśmy, że czas wolny można spędzać inaczej – bez alkoholu czy narkotyków. Do tego happeningu przyczynił się także „Dziennik Bałtycki” wydając specjalną wkładkę pod tytułem „To mnie nie kręci”. Dzieci z zaciekawieniem czytały opowieści osób uzależnionych. Potem były długie rozmowy z nauczycielami. Każde wie teraz jak łatwo można wpaść w nałóg i jak trudno z niego wyjść. Myślę, że okres wakacji to doskonały moment, aby wszystkim przypomnieć o istniejących zagrożeniach. Dlatego jesteśmy dumni, że nam to się udało i nasza profilaktyka została zauważona przez dzieci, rodziców i mieszkańców naszej gminy.

Na stadionie wszyscy doskonale się bawili, malując m.in. graffiti na folii. Wiał silny wiatr i niektórzy sami przypominali malowidła.

(GG)



Dzieci przeszły w barwnym korowodzie przez całą Czarną Dąbrówkę. Na pierwszym planie Beata Łozowska, przewodnicząca Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Anna Gostkowska.

Fot. Archiwum

Udorpie gm. Bytów. XIV Bytowska Watra

Ognisko przyjaźni

Dzisiaj o godzinie 18 nad jeziorem w Udorpiu pod Bytowem rozpocznie się XIV Bytowska Watra. To jedna z największych imprez ukraińskich w Polsce. Przez trzy dni na głównej scenie zaprezentują się zespoły ukraińskie i folkowe. W tym roku gościem specjalnym będzie chór ukraiński z Kaliningradu oraz wokalistka Elena Rutkowska z Kijowa. Honorowy patronat na imprezę objęli: senator Gerard Czaja i poseł Jan Sieńko.

Watra to czas spotkań Ukraińców nie tylko z Polski, ale i ze świata.

– Zainteresowanie imprezą od dawna było ogromne – mówi Halina Harasym, współorganizatorka Watry. – Ludzie z różnych stron świata między innymi z Australii, Stanów Zjednoczonych, Kanady czy Niemiec kontaktowali się z nami przez Internet. Wierzymy, że wielu z nich przyjedzie do Udorpiu.



Watra to m.in. okazja do prezentacji dorobku zespołów ukraińskich. Na zdjęciu Barwinok z Bytowa.

Fot. Archiwum

Organizatorzy liczą, że w końcu dopisze im pogoda. Do tej pory Watra słygnęła z tego, że zawsze podczas niej padało. Dlatego w tym roku odbędzie się nie pod koniec czerwca, a na początku lipca.

– Marzymy o słonecznej pogodzie – dodaje Halina Harasym. – Co prawda nawet jak pada deszcz ludzie się wspaniale bawią, ale słońce by się przydało.

(GG)

UWAGA

■ Stypendia

POWIAT BYTOWSKI. Do 31 lipca można składać wnioski o stypendium starosty bytowskiego. Mogą je otrzymać uczniowie szkół ponadgimnazjalnych i studenci. Uczniowie muszą się wykazać średnią ocen co najmniej 5,0. Studenci muszą mieć ukończony co najmniej pierwszy rok studiów dziennych ze średnią nie niższą niż 4,5. Co ważne wszystkie muszą mieć zaliczone w podstawowych terminach. Kandydatów do stypendiów mają prawo zgłaszać: uczniowie, studenci, rodzice lub prawni opiekunowie uczniów, organizacje społeczne i pozarządowe, rada pedagogiczna, dyrektor szkoły i rektor szkoły wyższej. Lista osób, które otrzymają stypendium zostanie ogłoszona do końca sierpnia. Formularz oraz dokładniejsze informacje można znaleźć na stronach internetowych Biuletynu Informacji Publicznej starostwa lub w Wydziale Edukacji pok. nr 21, tel. 822 80 03.

(II)

Ciepło w wieży

Wieża dawnego kościoła św. Katarzyny została już podłączona do sieci ciepłowniczej. Teraz nie stoi na przeszkodzie do zagospodarowania wieży. Ma się tam mieścić oddział Muzeum Zachodnio-Kaszubskiego. Przygotowana zostanie m.in. stała ekspozycja poświęcona historii miasta i kościoła.

Wydarzenia

::3

BYTÓW

Dziennik Bałtycki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 2 lipca 2004 r.

UWAGA

■ Na warsztat



Od ponad dwóch lat WTZ działają w Bytowie.

Fot. Archiwum

MIASTKO. W październiku mają powstać Warsztaty Terapii Zajęciowej dla osób powyżej 16 lat. Chce je utworzyć Miasteczko Towarzystwo Inicjatyw Gospodarczych i Społecznych. Zwróciło się już z wnioskiem do Urzędu Miejskiego w Miastku o pomoc. Odpowiedzi jeszcze nie ma. Podobny wniosek trafił też do bytowskiego starostwa. Zarząd Powiatu zgodził się na utworzenie Warsztatów Terapii Zajęciowej w Miastku – mówi Dariusz Głazik, rzecznik bytowskiego starostwa. – Nie zagwarantował jednak finansowania. Sytuacja finansowa jest teraz bardzo trudna i w budżecie nie ma pieniędzy na ten cel. Zgoda władz powiatu jest jednak podstawą do ubiegania się o dofinansowanie z PFRON. Warsztaty będą się mieścić najprawdopodobniej w pomieszczeniach Młodzieżowego Domu Kultury oraz Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej. (miza)

KRONIKA

■ Okazja

MIASTKO. W powiecie bytowskim od 1 maja zarejestrowano ok. 1500 samochodów. W większości są to kilkuletnie auta sprowadzane z Niemiec. Są tańsze i w dobrym stanie technicznym. Nic więc dziwnego, że coraz więcej osób chce kupić tańsze auto. Nie brakuje też osób, które oferują sprowadzanie samochodów. Większość jest uczciwa, ale zdarzają się też czarne owce. Przekonał się o tym m.in. mieszkaniec Miastka. Zgłosił się on na policję po tym, jak został oszukany. Przekazał 2 tysiące złotych przedpłaty pośrednikowi, który miał mu sprowadzić z Niemiec opła astrę. Samochodu do tej pory nie ma. (GG)

Węgorzynko. Uderzyli autem w słup energetyczny Krok od tragedii

Pięciu młodych ludzi zostało rannych po tym, jak volkswagen golf, którym jechali, uderzył w słup energetyczny. Do szpitali odwieźli ich strażacy, policjanci i energetycy. Pogotowie nie przyjechało, bo zabrakło karetek.

Do wypadku doszło w poniedziałek przed południem na trasie Miastko-Dretyń, koło Węgorzyna. Kierowca volkswagena golfa jechał prawdopodobnie z nadmierną prędkością. Ostro ściął zakręt. Gdy próbował zjechać na swój pas jezdni stracił panowanie nad autem i uderzył w betonowy słup linii energetycznej. – Gdy otrzymaliśmy zgłoszenie błyskawicznie ruszyliśmy na miejsce zdarzenia – mówi kpt. Radosław Batruch, zastępca komendanta Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej PSP w Miastku. – Wiedzieliśmy jaka jest sytuacja i już w drodze zawiadomiliśmy energetyków, aby odcięli w tym rejonie dopływ energii elektrycznej. Wszyst-

- Zdarza się, że musimy dowozić lekarza na miejsce zdarzenia lub przewozić chorych – mówi Krzysztof Bartczak, dowódca JRG PSP w Miastku. Fot. Michał Zajst

ko wyglądało makabrycznie. Samochód niemal wlepił się w betonowy słup, który zламаł się jak zapalka. Zaczęliśmy wyciągać rannych. Trzech mężczyzn wyszło o własnych siłach. Najgorzej było z kierowcą i jednym z pasażerów. Byli zakleszczeni. Musieliśmy rozciąć auto. Wydobyliśmy ich po blisko godzinie. Obaj potrzebowali natychmiastowej pomocy lekarskiej. W miasteczkim pogotowiu nie było żadnej karetki, obie wyjechały do innych wewzów. Strażacy sami najpierw przywieźli lekarza, a następnie zorganizowali transport rannych do miasteczkowego szpitala. Wiozły ich samochody straży pożarnej, pogotowia energetycznego i policji.

– W tym przypadku można mówić o dużym szczęściu, nikt bowiem nie zginął – dodaje Batruch.

Postępowanie w sprawie wypadku prowadzi miasteczka policja.

– Tego dnia panowały złe warunki atmosferyczne –

Potrącił

Tego samego dnia w Czarnej Dąbrowce na dobrze oznakowanym skrzyżowaniu doszło do groźnego wypadku. Kierowca daewoo nubiry nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu rowerzyście i potrącił go. 46-letni mężczyzna, mieszkaniec gminy Czarna Dąbrowka, z poważnymi obrażeniami przewieziony został do szpitala w Bytowie. Skrzyżowanie w Czarnej Dąbrowce od dawna należy do najbardziej niebezpiecznych miejsc w powiecie bytowskim.

ne – mówi Marek Mazur, komendant Komisarzatu Policji w Miastku. – Należało zachować szczególną ostrożność. W tym przypadku zabrakło nieco rozsądku. Wszyscy poszkodowani to mieszkańcy Trzebielina. Mają od 19 do 23 lat. Byli trzeźwi. Samochód jest doszczętnie zniszczony.

(GG)



Bytów. Sesji latem nie będzie, ale...

Radni będą pracować

30 czerwca odbyła się ostatnia przed wakacjami sesja Rady Miejskiej w Bytowie. Nie oznacza to jednak, że radni będą mieli wolne. Przez

cały lipiec będą dyżurować w każdy poniedziałek, w godzinach 15-16 w sali nr 1 Urzędu Miejskiego, tel. 822-20-11 lub 822-20-12. Kolejno dyżury pełnić będą: 5 lipca –

Mieczysław Wnuk-Lipiński, 12 lipca – Janusz Wiczowski, 19 lipca – Barbara Kosmowska, 26 lipca – Stanisław Borzyszkowski. (ll)

PRACUJ Z NAMI

■ Zawód reporter

Chcesz pracować w dużej, regionalnej gazecie – masz szansę! „Dziennik Słupski” poszukuje reporterów (mogą zostać nimi osoby bez doświadczenia dziennikarskiego), bądź redaktorów (szukamy ludzi z przygotowaniem do pracy na tym stanowisku). Jeśli mieszkasz w regionie słupskim, jesteś ambitny, kreatywny, lubisz pracować z ludźmi i nie boisz się stawiać trudnych pytań – zadzwoń do nas. Na Twój telefon czekamy w czwartki, od godz. 9.30 do 17, pod nr 059 849-17-36.



R E K L A M A

Auto+moto
+gratka

zamów reklamę
w **środe**
w **Dzienniku**

TANIE PANELE

- ścienne
- podłogowe

HURTOWNIE
D. i W. BORZYSZKOWSCY
BYTÓW, ul. W. Polskiego 14
tel. 0 696 946 826
BRUSY, ul. Gdańska 14
tel. (052) 398 28 75
KONARZYN, ul. Szeroka 5
tel. (059) 833 10 43

PODŁOGI BEZKLEJOWE

HDF gr 8 MM AC 3

19,90 M²
NOTABENE KOŚCIERZYNA
Ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99
czynne 8-18

**PORTA
DRZWI**

80791A

TEB Edukacja

Szkoły policealne

wpisowe 0 zł.
Tylko do 19 lipca
niższe czesne!

- Technik Informatyk
- Informatyka i Internet
- Grafika komputerowa
- Administrator sieci
- Informatyczna obsługa przedsiębiorstw
- Język angielski, niemiecki
- Gospodarka Unii Europejskiej
- Administracja i prawo UE, Technik BHP
- Międzynarodowe systemy jakości
- Logistyka i transport międzynarodowy
- Technik obsługi turystycznej
- Technik hotelarstwa
- Technik organizacji usług gastronomicznych
- Technik rachunkowości
- Technik organizacji reklamy
- Dekorator wnętrz
- Terapeuta zajęciowy
- Sekretarka - asystentka
- Podstawy psychologii i socjologii
- Technik usług kosmetycznych
- Dietetyk, Instruktor fitness, Masaż, Wizaż

Certyfikaty międzynarodowe:

Microsoft
IT Academy Program

TELC
The European Language Certificate
Communications & Competence

Novell

ZADZWOŃ PO BEZPŁATNY INFORMATOR
GDYNIA, ul. Starowiejska 45 (II p. pok. 206), tel. (58) 781 93 81
Gdańsk, ul. Heweliusza 11 (XV p. pok. 5), tel. (58) 321 71 21
Słupsk, ul. Grottera 13, tel. (59) 843 92 06, (Budynek IV LO)

WWW.TEB.PL

ARTEKS
TV SAT - RTV - AGD**SIEĆ****PARTNER AGD RTV****TAŃSZE EURO 2004 !!!**

W TRAKCIE MISTRZOSTW EUROPY EURO 2004

TELEWIZORY Z **UPUST-em 7%***

* nie dotyczy promocji

PROMOCJA!!!

CHŁODZIARKA

599 zł

SUSZARKA

19 zł

PRALKA 600 obr./min.

849 złCyfrowy zestaw satelitarny -
antena 85 cm**399 zł**Odkurzacz 1300 Watt,
zwijany kabel**129 zł**OTC 29"
płaski ekran**1449 zł**

OTC 14"

439 złCZAJNIK
beprzewodowy 1,7 l**29 zł**Odtwarzacz DVD
DVD-video, DTS, Dolby Digital, MP3**349 zł**

Cyfrowy odbiornik satelitarny

299 zł**LĘBORK**

ul. STAROMIEJSKA 1 (deptak), tel. (0-59) 8633464

ul. ZWYCIĘSTWA 35 (obok szpitala), tel. (0-59) 8633835

140730A

METAAL FLEX POLAND Sp. z o.o., firma z kilkuletnim doświadczeniem na rynku polskim, która specjalizuje się w rekrutacji i selekcji osób do pracy w krajach Unii Europejskiej, zatrudni:

- SPAWACZY TIG
- FREZERÓW CNC
- TOKARZY CNC
- PRACOWNIKÓW DO OBSŁUGI WYGINAREK CNC

stawka godzinowa: od 8,40 do 9,11 EUR brutto

- SPAWACZY MIG-MAG
- ŚLUSARZY
- ELEKTROMONTERÓW

stawka godzinowa: od 7,73 do 8,40 EUR brutto

oraz

- MĘŻCZYZN I KOBIETY DO PRAC OGÓLNYCH

Wymagania:podwójne obywatelstwo, dobra znajomość języka obcego,
prawo jazdy, doświadczenie w zawodzie.

Posiadanie dyplomów będzie dodatkowym atutem.

Gwarantujemy dobre warunki mieszkaniowe oraz przewóz do i z Holandii.**Kontakt:**

47-220 KĘDZIERZYN-KOŹLE

ul. Grunwaldzka 10

tel/fax: 0 prefix 77 / 40 60 190

tel.kom: 0 605 101 748

45-076 OPOLE

ul. Krakowska 1

tel: 0 prefix 77 / 45 30 371

tel.kom: 0 605 101 748

47-400 RACIBÓRZ

ul. Poczтовая 14

tel: 0 prefix 32 / 41 90 365

tel.kom: 0 693 912 000

Posiadamy Certyfikat Ministerstwa Pracy, nr rejestru: 471/1b.



AGENCJA PRACY



POLAND Sp. z o.o.



Ty też bądź z nami



121971A

Leóna zawezwël na rozprawã ò alimènta. Òn tak nie rozmiòł sã wëgòdac, tej wżal drëcha, żebë mù w sądze dolmacził.
- León, spòł tã z nią? - Jo, më so leżelë w lózkù.
- A co wa robia? - Kò to, co chłop z bialką bë miòł tak robic.
- Tej trzeba bądze placëc. - Ale do cze!? Jô tam za ten jeden rôz nick nie chcã!

■ Święto folkloru

WIERZCHUCINO. VI Przegląd Zespołów Regionalnych rozpocznie się w najbliższą niedzielę o godz. 11.30 kaszubską mszą w kościele parafialnym w Wierzchucinie. Występy odbędą się na Placu Kaszubskim. Zaśpiewa i zatańczy 12 zespołów, m.in. Koleczkowanie z Koleczkowa, Klëka z Pucka, Lewino z Lęborka, Bursztynki z Miroszyna.

■ Lëpińc pòd gwiondama

PRZYWIDZ, POMLEWO. Przewidzci Lëpińc pòd Gwiondama to nowa impreza organizowana 4 lipca przez oddział ZKP w Przywidzu. O godz. 14 odbędzie się msza w języku kaszubskim, zaś o godz. 15 w Pomlewie wystąpią Plëskòta z Chmielna i Dzòtcki z Przewidza. Będą też atrakcje sportowe. (ep)

Z KASZÈBSCZI PÒLÈCÈ

■ Śpiewnik biesiadny

Polsko-Amerykańska Fundacja Wolności i Akademii Rozwoju Filantropii w Polsce włączyła się w dzieło zachowania kulturowej spuścizny Kaszub. Efektem jest zbiór pieśni, przyspiewek i gawęd zebranych na terenie gminy Szemud. Niektóre są powszechnie znane, np. „Kaszëbsczé nòtë”, inne, zaczerpnięte ze śpiewnika Roppla i Kirsteina „Pieśni z Kaszub”, nieco mniej, jeszcze inne są adaptacjami frywolnych polskich przyspiewek. Część tych ostatnich podali mieszkańcy. Na szczególną uwagę zasługują piosenki Korneliusza Tredera z Kielna. Cała publikacja jest zplekmem skrajnie różnych pod względem poziomu artystycznego utworów. Wynika to zapewne z zamysłu redaktorów publikacji, Weroniki Szkudlińskiej i Jerzego Rajczyka, którzy postanowili zebrać całe bogactwo muzyczne gminy. Trudno oprzeć się wrażeniu, że książka tylko częściowo pełni rolę śpiewnika biesiadnego. Dziś na rodzinnych spotkaniach Kaszubi wolą śpiewać pieśni o dojrzałym poziomie literackim. (ela)



Gdynia. Śladem Antoniego Abrahama Słudzy tatczëznë

Srebrna Tabakiera Abrahama to jedno z największych wyróżnień na Kaszubach i Pomorzu. Przyznaje ją - za działania na rzecz upowszechniania kaszubszczyzny - kapituła złożona z członków zarządu gdyńskiego partu Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Tegorocznymi laureatami zostali: prof. Jerzy Treder, językoznawca, kierownik studiów podyplomowych dla nauczycieli kaszubskiego na Uniwersytecie Gdańskim, autor wielu książek o Kaszubach, w tym ostatniego leksykonu „Język kaszubski”, Jerzy Stachurski, znakomity kompozytor, kierownik muzyczny Teatru Miniatura w Gdańsku Wrzeszczu, od lat komponujący muzykę do tekstów kaszubskich, i Danuta Pioch, autorka dwóch podręczników do nauki języka kaszubskiego, zwolenniczka wprowadzania kaszubszczyzny do szkół, dyrektorka szkoły w Mojuszu.

Tradycyjnie uroczystość rozpoczęła się mszą z kaszubską liturgią w najstarszym gdyńskim kościele pw. św. Michała na Oksywiu. Po niej złożono kwiaty pod pomnikiem Matyldy i Antonie-



Gratulacje składał również prezes ZKP - prof. Brunon Synak. Z lewej Jerzy Stachurski, w tym roku nagrodzony Srebrną Tabakierą Abrahama.

Fot. Jan Antonowicz

go Abrahamów. Tabakiery wręczone zostały w Szkole Podstawowej im. A. Abrahama w Gdyni Obłężu.

- W tym roku chcieliśmy w szczególności docenić pracę ludzi, którzy zajmują się propagowaniem języka

kaszubskiego - podkreśliła prowadząca imprezę Teresa Hoppe, prezes gdyńskiego partu ZKP. - To fundamentalna sprawa dla całego ruchu kaszubskiego.

Danuta Pioch podziękowała za wyróżnienie także w

imieniu nieobecnego na uroczystości prof. Jerzego Tredera.

- Moim zadaniem jest dbałość o rodna mowę - powiedziała. - Temu chcę być wierna do końca swoich dni.

Gdynia w ostatnich latach coraz wyraźniej akcentuje kaszubskie korzenie. W kilku dzielnicach można jeszcze usłyszeć język kaszubski, zwłaszcza na Oksywiu i w Wielkim Kacku. W coraz większej liczbie szkół nauczany jest język kaszubski, m.in. w tej, której patronuje Abraham.

- Chcemy upowszechniać ten kierunek działania - mówił Henryk Miotk, zastępca przewodniczącego Rady Miasta. - Wyrazem tego jest nadanie w czerwcu dwóm gdyńskim gimnazjom imion wybitnych Kaszubów. Gimnazjum na Obłężu nosi od 4 czerwca imię Jana Radtkego, natomiast jednemu z gimnazjów w centrum Gdyni od 22 czerwca patronuje Leon Konkol.

Na Placu Kaszubskim w centrum Gdyni stoi potężny pomnik „patrona” nagrody przyznawanej przez gdyński oddział ZKP - Antoniego Abrahama.

Jan Antonowicz

Wejrowò. Zéńdzenié karna młodëch ùtwórców Zymk Wòrt je pisac pò kaszëbskù

Czë wòrt je dolmòczëc pòlsczé dokòzë na kaszëbsczim? Czë rim w wierztach je pòtrëbny? Czë robòta zymkówców ò jëch pòtkaniò przënòszają jaczisz brzóð? Taczé pëtaniò bëłë pòstawioné na VIII ju Zéńdzeniu Karna Młodëch Ùtwórców Kaszëbsczich, chtërne odbëło sã 19 czerwińca w Mùzëum Pismieniznë ò Kaszëbskò-Pòmòrszczi Mùzyczci w Wejrowie.

Na zéńdzeniu bëłë Karolëna Serkòwskò (pò rôz pierszi), Tòmk Fòpka, Grégor Jarosz Schramke, Słòwk Fòrmella, Macéj Dorau, Róman Drzéżdżón. Redio Gduńsk reprezentowòł Paùel Szczëpa Kąsk. Gòspòdòrzã bëł diréchtór Bògùsłòw Brëza.

Że pisac pò kaszëbskù je wòrt, nie trzëba nikògò przekòñewac. Le czë nót je dolmòczëc z pòlsczégò na

naszë? Taczé pëtaniò zadòł Tòmk Fòpka, chtërny je ti dbë, że nie je to kòniecno. Doch kòzdi Kaszëba znajë pòlsczi ò mòże so spòkòjno przëczëtac w nym jãzëkù. Mészlenie Tomëka bëło jednakò òdòsobnioné. Wszëtcë bëłë ti dbë, że nót je dolmòczëc pòlską pòzëją ò prozã, chòcbë le dlòtë, bë pokazac, że pò kaszëbskù téż mòżna pòlsczé dzëła pészno przekazac.

Czë rim je pòtrëbny? Niechtërny gòdają, że wiérzt mùsi, na pierszim mòlu, dawac òbròz mészłòw ò czëcégò piszëcégò. Szëkanié do nëch mészłòw rimù blòs psëje ò falszëje przekòz wiérzta. Z drédzi stronë, czë biòli wiérzt dlò dzëcy, òsoblëwie nëch nòmłòdszëch, bđze bëlno bez ne zrozmiòny? Tuwò nie bëło sztridu. Kòzdi pòëta wië, co jemù w dëszë grò. Jeżlë czëje, że nen rim je nót, te niech

rimuje, le mùsi to robic do brze. Wòznë je, bë dzëcóm dac taczé dokòzë, bë mòglë je belno zrozmiëc ò bez jiwru sã jëch nauczëc. È tégò nòlëpszim pòmòcnikã je rim.

Czë je ti robòtë jaczisz brzóð? Odpòwiësc je kròtkò: je! Mòżna sã tégò doznac np. òb czòs kònkùrsów rëcëtatòrszich, na chtërnëch sã prezentowóné dokòzë zymkówców. Wëchòdë „Zymk” (ju trzë numrë). Wiele tekstów młodëch ùtwórców bëło drëkòwónëch. Przëcygómë tëch co chcã pisac pò kaszëbskù. Zymkówcë dobijają na lëteracczëch kònkùrsach.

Òkróm tégò bëłë téż czëtóné ò kròtkò òmówóné tekstë z latoségò „Zymkù 3”. Pòwstò ùdba, bë pòtkac sã w sëwnikù ò wëlowac tekstë do „Zymkù 4”, chtërny bë miòł wëndz w gòdnikù. Tuwò je téż jiwër z



dëtkama. Tëch nigdë nie je za wiele, ale mòmë nòdzëją, że sã nalëżã.

Na kùńc nót je zaròczëc jész rôz młodëch do pisaniò, a tëch co ju piszą - do pòkòzaniò swòjëch dokòzów. Młodëch a stòrszëch zachãcywómë do czëtaniò. Czëdë nie bđze czëtiniów, nie bđze téż kaszëbszczi pismieniznë... ò jãzëka.

Róman Drzéżdżón

CZÈTANIÉ Z KNÉDZI PROROKA IZAJASZA

Redosc czãdu mesjansczégò

Redujta sã razã z Jerozolimã, bądztã wiesoli w ni wa wszëtcë, co ją miłujeta. Ceszta sã z nią baro wa wszëtcë, jaczci jesta sã nad nią smùcëla. Żebësta mògła cëcac jãz do nakòrmieniò sã z piersy ji pòcëchów; żebësta pòbiëra mlëkò z rozkòszã z pëny piersë ji chwałë. Bò to mówi Pòn: „Hewò Jô szczerëją do ni mir jak rzëkã i chwałã nòrodów jak wëzbróny strëmiën. Jich dzëcãtka mdã noszoné na rãkach i na kòlanach mdã piasowóné. Jakno, czëj kògòs pòcësiwò jégò matka, tak Jô waju bądã pòcësiwòł; w Jerozolimie wa doznajeta pòcëchë.

Czë wa to ùdzrżita, waje serce sã ùcësi, a waje gnòtë nabierãa swiëzòscë jak mùrawa. Rãka Pana dò sã pòznac Jégò slëgóm”. To je słowò Bòżë.

Słowòrz

- czãd - okres
- cëcac - ssac
- hewò - otòz
- mir - pokòj
- gnòtë - kòsci

Kaszubskie msze

W niedzielë, 4 lipca, msze czëściowò w języku kaszubskim odbędã sã w Wygodzie (godz. 11). Gdyni Cisowej (ul. Kcyńska 2, kościół pw. Przemienienia Pańskiego, godz. 7). Natomiast we wtorek, 6 lipca, o godz. 19.15 taka msza odprawiona zostanie msza w Gdańsku Przymorzu, w kościele przy placu NMP 1.

O tym się mówi. Miastkowanie: Odłączamy się. Bytowanie: Wolna droga

Powiat bytowski czekają wielkie

Gość „Dziennika”

Z Michałem Świontek Brzezińskim, starostą bytowskim o planowanym referendum rozmawia Gabriela Gusztyń Popławska

– Mieszkańcy Miastka chcą przeprowadzenia referendum w sprawie oderwania gminy od powiatu bytowskiego. Czy pana zdaniem może dojść do podziału powiatu?

– Mieszkańcy gminy Miastko i okolic mają pełne prawo do tego typu kroków. Chciałbym jednak zaznaczyć, że takie referendum nie ma mocy prawnej. Gmina sama nigdy nie może decydować czy chce być w tym czy innym powiecie. Wiem, że w Miastku powstała grupa inicjatywna. Zbierane są już podpisy. To nie wystarczy. Odpowiednią uchwałę musiałaby podjąć Rada Powiatu Bytowskiego a póki co my tego nie przewidujemy. Poza tym w referendum musieliby raczej wziąć udział mieszkańcy całego powiatu. Nie znam jednak szczegółowo argumentów grupy inicjatywnej, ani ich planu działania. Trzeba pamiętać, że w obecnym układzie szanse na powstanie powiatu miastckiego są niewielkie. W funkcjonowaniu powiatu, tak jak i wszędzie, liczą się pieniądze. Powiat miastcki byłby za biedny. Otrzymałby subwencje oświatowe, ale co dalej? Jakże dochody zapewniają sami? Przykładem jest choćby wydział komunikacji. W Bytowie dochody są kilka razy większe niż w Miastku. Tu rejestruje się kilkadziesiąt samochodów dziennie a tam kilka.

– Propozycja miastkowania zakłada też przyłączenie się do powiatu słupskiego?

Przed wszystkim taką wolę musi wyrazić Rada Powiatu Słupskiego a i tak ostateczną decyzję może podjąć tylko rząd. To bardzo długa i trudna droga. Wiąże się to ze zmianą wielu uchwał i projektów.

– Wiadomo, że szalę goryczy u miastkowania przelała sytuacja szpitali. Czy to oznacza, że powiat został ostatecznie podzielony na dwie części?

– Trudno powiedzieć. Mam jednak nadzieję, że nie. Tego nikt by nie chciał. Zaledwie kilka dni temu spotkałem się z pracownikami szpitala w Miastku. Dokładnie i szczegółowo, wspólnie z dyrektorem, omówiliśmy wszystkie zmiany i funkcjonowanie szpitala. Pracownicy nie mają już żalu. To była jedyna i konieczna decyzja, aby uratować obie placówki, zapewnić pracę wielu ludziom i opiekę pacjentom. Nie wiadomo zresztą co by było, gdyby szpital miastcki należał do powiatu słupskiego.



R E K L A M A



**POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA POLITYKI
SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ
w Starogardzie Gdańskim**

ogłasza nabór na trzyletnie studia zawodowe w systemie dziennym i zaocznym w specjalnościach:

- POLITYKA SOCJALNO-SAMORZĄDOWA
- ZARZĄDZANIE FINANSAMI I RACHUNKOWOŚĆ
- EKONOMIKA I ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘBIORSTWEM
- INFORMATYKA EKONOMICZNA
- EUROPEISTYKA*
- EKONOMIKA UNII EUROPEJSKIEJ*

Zaoczne studia podyplomowe:

- INTEGRACJA EUROPEJSKA - OBSZARY WIEJSKIE
- NOWOCZESNA SZKOŁA - METODY AKTYWIZUJĄCE
- PEDAGOGIKA SPECJALNA
- INFORMATYKA
- ZARZĄDZANIE FUNDUSZAMI EUROPEJSKIMI (1 semestr)

Rekrutacja

STAROGARD GDAŃSKI
ul. Kościuszki 112/114
tel. (058) 56-300-90,
56-175-82

MALBORK
ul. Wojska Polskiego 499
tel. (055) 272-36-78,
272-97-24

KARTUZY
ul. Klasztorna 1
tel. (058) 681-04-34

www.pwpsig.edu.pl

* planowane 2004/2005

Sonda

Czy Miastko powinno odłączyć się od powiatu bytowskiego?

Włodzimierz Kwasek

przewodniczący Stowarzyszenia Przyjaciół Miastka i Ziemi Miastckiej
– Jestem za odłączeniem. Wychodzę z założenia, że w moim domu to ja rządzę a nie sąsiad. Nie będąc powiatem tracimy bardzo wiele. Społeczeństwo budowało miastcki szpital i przekazywało na niego wszelkie swoje oszczędności. Teraz jest on we władaniu Bytowa. Tak nie może być. Powinien powstać powiat miastcki.

Ryszard Dul

prezes Pomorskiej Federacji Stowarzyszeń Obrony Praw Bezrobotnych
– Z Bytowa nie łączy nas nic. Popieram ideę referendum społecznego. To, że ma się odbyć o czymś świadczy. Nigdy nie byliśmy traktowani na równo z Bytowa. To zresztą nie tylko protest przeciwko traktowaniu nas przez władze powiatu. Wnioski powinny też wyciągnąć władze Miastka.

Waldemar Żurawik

Miastko
– Jestem za odłączeniem Miastka od powiatu bytowskiego. Powodów jest bardzo dużo.

Przed wszystkim sprawa miastckiego szpitala. To jak z nami postępują władze powiatu jest szokujące. Trzeba szukać różnych rozwiązań i rozmawiać. Nie można wszystkiego narzucać z góry.

Dariusz Guzowski

Cetyń
– Miastko powinno odłączyć się od powiatu bytowskiego. Cieszę się, że powstała taka inicjatywa obywatelska. Miastkowi i nam wszystkim zawsze było bliżej do Słupska. Dlatego właśnie tam powinniśmy skierować swoje kroki.



(miza)

Scenariusz optymistyczny

W tym scenariuszu referendum jest potwierdzeniem woli mieszkańców. Jeżeli Sejm przyjmie obywatelski projekt ustawy i powstanie woj. śródkowopomorskie automatycznie powstanie też powiat miastcki, w skład którego wejdą gminy: Miastko, Trzebielino, Kępice, Koczała i być może Biały Bór. Bytów i pozostałe gminy powiatu nie chcą się znaleźć w nowym województwie.

Czy Miastko odłączy się od powiatu bytowskiego?

Wiele wskazuje na to, że tak może się stać. Do Urzędu Miejskiego w Miastku wpłynął już oficjalny wniosek w tej sprawie.

– Już dwa miesiące temu jako Miastckie Towarzystwo Inicjatyw Gospodarczych i Społecznych złożyliśmy na ręce radnych wniosek o podobnej treści. Wtedy odzewu nie było. Liczymy, że teraz będzie inaczej – mówi Radosław Wójtowicz, inicjator przeprowadzenia referendum.

Przeprowadzenia referendum nie wyklucza teraz Roman Ramion, burmistrz Miastka.

– W tej sytuacji jest to bardzo prawdopodobne – mówi.

Szpital przechylił szalę

Co przechyliło szalę goryczy miastkowania? Oczywiście sytuacja szpitali. Od wczoraj jest już w powiecie jeden Szpital Powiatu Bytowskiego z siedzibą w Bytowie i oddziałami w obu miastach. Od samego początku miastkowanie nie twierdziło, że w tej sprawie nie są traktowani równo.

– Rozmawialiśmy z władzami powiatu o przejęciu szpitala w Miastku, ale nie

byliśmy traktowani jak partnerzy – dodaje Ramion.

Sprawa szpitala zmobilizowała i zjednoczyła miastkowanie. To w końcu była ich ostatnia reduta samodzielności. Jeszcze w kwietniu odbywały się pikety i marsze protestu. Potem wszystko jakby ucichło. Opór by nadal, ale już nie tak silny. Wydawało się, że wszyscy pogodzili się z tym co miało się stać 1 lipca.

Wojna trwa od lat

To jednak były tylko pozory. Od 1998 roku, a więc od czasu powstania powiatów, Miastko czuło się pokrzywdzone. Zostało włączone do powiatu bytowskiego, z którym nigdy nie miało nic wspólnego. Nie powstał powiat miastcki.

Bytów powoli zabierał nam wszystko, aż w końcu zabrali nam szpital, aby uratować swój – taka opinia jest w Miastku powszechna.

Zaraz po utworzeniu powiatów miastkowanie starało się walczyć o swój powiat. W Urzędzie Miejskim postępowano się nawet okolicznościową pieczęcią z napisem „powiat miastcki”. Od samego początku była też widoczna wrogość do Bytowa. Były koszulki z napisami: z przodu „Kocham Miastko” a z tyłu „Nienawidzę Bytowa”.

Historia powiatu miastckiego

14 marca 1945 roku decyzją Rady Ministrów utworzony został powiat miastcki, który w 1946 roku znalazł się w granicach województwa szczecińskiego. W 1950 roku, po reformie administracyjnej, zostaje jednak włączony do województwa koszalińskiego. Powiat miastcki przestał ostatecznie istnieć w 1975 roku. Zlikwidowane zostały wtedy wszystkie powiaty. Miastko znalazło się w województwie słupskim. W 1998 roku, przed wprowadzeniem reformy administracyjnej, powstaje Społeczny Komitet Obrony Powiatu Miastckiego. Miastkowanie próbowało w ten sposób wymusić zmianę na planowanej mapie powiatowej kraju. Odbywały się demonstracje w Miastku i Warszawie. Nie udało się. W 1999 roku Miastko znalazło się w województwie pomorskim i w powiecie bytowskim. To był jednocześnie początek wrogości do Bytowa. Wcześniej te dwa miasta nie miały ze sobą praktycznie żadnych kontaktów.

Obserwujemy

Gmina Miastko nie może sama odłączyć się od powiatu bytowskiego. Potrzebne jest poparcie gminy Trzebielino. Zapytaliśmy Tomasza Czechowskiego, wójta Trzebielina co sądzi o pomysłach przeprowadzenia referendum. – Każda gmina ma prawo wypowiadać się w takich sprawach – mówi. – Sądzę, że jest jednak za wcześnie abym mógł powiedzieć coś na ten temat. Trzebielino i Miastka zawsze występowały razem. Teraz jest jednak nieco inna sytuacja. Na razie nikt z nami na temat odłączenia nie rozmawiał. Jeżeli będzie taka wola możemy usiąść do wspólnego stołu. Zobaczymy jednak przebiegać będą przygotowania do referendum lokalnego w Miastku. Od tego wiele będzie zależeć.



zamalowywano słowo Bytów na drogowkach. Potem wszystko powoli wróciło do normy. Można było nawet sądzić, że następuje integracja całego powiatu. Aż do pojawienia się sprawy szpitali. Miastkowanie uważa, że szpitale zostały połączone, aby ratować bytowską placówkę kosztem miastckiej.

Jednocześnie miastkowanie oskarżają swoje władze.

– Ani poprzednicy, ani ci co są obecnie nie zrobili nic, aby powstał powiat miastcki – mówią. – Inne miasta wywalczyły sobie powiat a my stoimy w tym samym miejscu co jeszcze kilka lat temu.

Na pewno się uda

Po referendum to się zapewne zmieni. Najpierw jednak inicjatorzy muszą zebrać podpisy 10 procent mieszkańców miasta i gminy Miastko. Prawdopodobnie referendum odbędzie się też w gminie Trzebielino. Czy się uda? Co do tego nikt nie ma wątpliwości. Trzeba bowiem pamiętać, że w Miastku zebrano aż 9,5 tysiąca podpisów pod obywatelskim projektem ustawy w sprawie utworzenia województwa śródkowopomorskiego. To oznacza, że ten projekt poparli praktycznie co drugi mieszkaniec gminy, wliczając w to dzieci. Właśnie utworzenie województwa śródkowopomorskiego ma być szansą dla Miastka. Wtedy powstanie bowiem wymarzony powiat miastcki. A jeśli się nie uda, Miastko przyłączy się do powiatu słupskiego. Gdy już podpisy zostaną zebrane, komisarz ustali data referendum. Referendum będzie ważne, jeśli do urn pójdzie co najmniej 30 proc. uprawnionych do głosowania. Miastkowanie są jednak wyjątkowo zgodni. Praktycznie wszyscy chcą głosować za oderwaniem od Bytowa. To jednak nie wystarczy, aby gmina przestała być częścią powiatu bytowskiego. Jeżeli nie powstanie województwo śródkowopomorskie, zmianę granic musi zatwierdzić Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji.

– Liczymy się z tym, że cała procedura może potrwać nawet dwa lata, ale

Scenariusz do przyjęcia

Komitet referendalny musi zebrać podpisy co najmniej 10 proc. mieszkańców gmin Miastko i Trzebielino. Odbywa się referendum. Wyniki referendum wraz z opiniami gmin: Miastko i Trzebielino oraz powiatów: bytowskiego i słupskiego trafiają do MSWiA. Najszybciej Miastko może odłączyć się od powiatu bytowskiego i przyłączyć do słupskiego z dniem 1 stycznia 2006 roku.

Temat tygodnia

::7

UWAGA

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 2 lipca 2004 r.

rewolucyjne zmiany



naprawdę warto na to poczekać – zapewnia Wójtowicz.

Poczekamy zobaczymy

W Bytowie decyzja miastkowiec przyjmowana jest spokojnie.

– Jeśli im tak źle z nami to niech sobie idą – mówią bytowiec.

W powiecie słupskim Miastko też nigdy nie było. Jak zostanie tam przyjęte?

– Na pewno nie będzie uprzywilejowane – zapewnia Zdzisław Kołodziejski, sta-

rosta słupski. – Jeśli miastkowiec chcą być w naszym powiecie to nie widzę powodu abyśmy się mieli nie zgodzić. Trzeba jednak pamiętać, że procedura zmian

granic jest bardzo skomplikowana. Poza tym powiat słupski w takim układzie byłby największy w Polsce, a to mogłoby być bardzo ciekawe doświadczenie.

Miastkowiec liczą jednak na powstanie powiatu miastckiego. Wtedy nie będą już bowiem zależni od nikogo. Poza tym jeśli

już powstanie województwo śródkowopomorskie to może się okazać, że Miastko i Bytów dzielić będzie nie tylko granica powiatu, ale i województwa. Bytów nie chce się bowiem znaleźć w granicach województwa śródkowopomorskiego.

Gabriela
Gusztyn-Popławska
Michał Zajst

Sonda

Czy Miastko powinno odłączyć się od powiatu bytowskiego?

Marek

Grabaszweski

Borzytuchom

– Jeśli mieszkańcy Miastka są zdecydowani

na przeprowadzenie referendum to ja osobiście nie mam nic przeciwko temu. Każdy przecież jest kowalem swego losu. Odciecie się od Bytowa jest dla nich widocznie konkretnym celem. Myślę, że to dobrze przemyśleli.

Lech Stapel

Bytów

– Nie mam konkretnego zdania na ten temat. Wydaje mi się jednak, że miastkowiec mają rację odłączając się od Bytowa. Nigdy między Bytowa a Miastkiem nie było przyjaznej atmosfery. Nie ma sensu przeszkadzać im w tych działaniach. Jeśli wierzą, że poradzą sobie sami jako powiat miastcki lub będzie im lepiej w słupskim, to wypada tylko trzymać kciuki.

Maja Fedro
Tuchomie
– Niewiele mnie łączy z Miastkiem. Praktycznie tam nie bywałam. Jednak mimo wszystko mam swoje zdanie na ten temat. Sytuacja jest poważna a decyzja trudna. Taka zmiana dla mieszkańców Miastka i całej gminy wcale nie musi oznaczać poprawy a wręcz przeciwnie. Argumenty o zabranianiu przez Bytów szpitala czy innych dóbr wcale do mnie nie przemawiają. Jednak jeśli taka jest wola ludu to czemu nie. Chęć. Niech idą.

Anna

Gostkowska

Bytów

– W zasadzie to sprawa Miastka. Od dawna było wiadomo, że chcą utworzyć swój powiat lub odłączyć się od naszego. Bytów bez Miastka też da sobie radę. Myślę, że szale goryczy przelała sytuacja szpitala. Zastanawiam się tylko czy Miastko jako powiat da sobie radę. Nie słyszałam też aby powstawały tam jakieś nowe miejsca pracy. Jednak na pewno nie mam nic przeciwko ich decyzji. Mammy przecież demokrację.



Infografika: W. Kozłowska

Zbierają podpisy

W skład grupy inicjatywnej wchodzi: Radosław Wójtowicz, Ewa Mosek, Krzysztof Filipczak i Lech Wieszun. Rozpoczęli oni już zbieranie podpisów. Listy są wyłożone w różnych punktach miasta. Muszą zebrać ok. 1,5 tysiąca podpisów. To, jak zapewniali inicjatorzy referendum, na pewno się uda. Referendum mogłoby się odbyć nawet już jesienią.

Wyrównanie rachunków

Miastkowiec liczą nie tylko na oderwanie Miastka od powiatu bytowskiego. Uważają, że powinno zdarzyć się coś jeszcze, a mianowicie likwidacja powiatu bytowskiego. Taka plotka obiegła już zresztą powiat na początku tego roku. Według niej powiat bytowski miałby zostać zlikwidowany. Część, w tym Bytów, zostałaby przyłączona do powiatu kościerskiego, część do lęborskiego a część, w tym Miastko, do słupskiego. W tym rozbiórce powiat miałby wziąć udział nawet powiat chojnicki, który otrzymałby gminę Lipnica. To jednak zupełny absurd. Gdyby nawet Miastko odłączyło się od powiatu bytowskiego to i tak powiat przetrwał. Składałby się z 8 gmin i byłby typowym średniakiem na Pomorzu. Są bowiem powiaty dużo mniejsze jak chociażby nowodworski, sztumski czy pucki.

Powiat bytowski

10 gmin: Bytów, Miastko, Parchowo, Kołczygłowy, Lipnica, Trzebielino, Tuchomie, Czarna Dąbrówka, Borzytuchom, Studzienice.
powierzchnia - 2 193 km kw.
liczba ludności 77 100

Powiat bytowski bez Miastka

8 gmin: Bytów, Parchowo, Kołczygłowy, Lipnica, Tuchomie, Czarna Dąbrówka, Borzytuchom, Studzienice.
powierzchnia - 1 507 km kw.
liczba ludności - 52 358

powierzchnia gminy Miastko 461 km kw.

liczba ludności 20 875

powierzchnia gminy Trzebielino 225 km kw.

liczba ludności 3 867

W Elblągu referendum nic nie dało

Podobne referendum odbyło się w Elblągu w 1999 roku. Elblążanie głosowali za przynależnością miasta do województwa pomorskiego. Do urn poszło ponad 50 procent mieszkańców. Praktycznie wszyscy głosowali za przyłączeniem Elbląga do województwa pomorskiego. Nic to jednak nie dało. Nikt nie wziął pod uwagę wyników referendum. Elbląg nadal jest w granicach województwa warmińsko-mazurskiego, które jest równie sztucznym tworem, jak powiat bytowski. Rząd może bowiem, ale nie musi, uwzględniać wyników tego typu głosowań.

Same różnice

Bytów i Miastko to dwa zupełnie różne miasta. Nie łączy ich nic poza tym, że w są w granicach tego samego powiatu. Od samego początku był to jednak twór sztuczny. Miastko ciąży ku Pomorzu śródkowemu a Bytów do Trójmiasta. Poza tym Bytów to miasto kaszubskie. Zupełnie inna była też historia obu miast. Miastko powstało jako prywatna osada rodu von Massow. Bytów był natomiast typowym miastem. Jak niektórzy żartują w obu miastach, poza piłką nożną, uprawia się nawet inne dyscypliny sportu: w Bytowie lekkoatletykę i kolarstwo a w Miastku zapasy i badminton. Do czasu powstania powiatu bytowskiego były to jednak dwa równorzędne ośrodki w granicach województwa słupskiego. Wcześniej do 1975 roku Miastko było stolicą powiatu. Stąd tak ogromne rozgorzenie miastkowiec, które w Bytowie jest zupełnie niezrozumiałe.

Kiedy?

W marcu w Sejmie odbyła się debata nad obywatelskim projektem ustawy w sprawie utworzenia 17 województwa śródkowopomorskiego. Posłowie zdecydowali o skierowaniu projektu do komisji. Od tego czasu dyskusje o nowym województwie ucichły. Inicjatorzy liczą jednak na to, że jeszcze w tym roku ustawa zostanie przyjęta. Nowe województwo najwcześniej mogłoby powstać 1 stycznia 2006 roku. Nie wiadomo jednak, czy tak się stanie. Z powiatu bytowskiego 8 gmin nie chce znaleźć się w tym województwie. Także powiaty: lęborski, człuchowski czy szczeciński są przeciwko. Największe poparcie projekt ma w Koszalinie i Miastku.

Miastko. Nagrody na koniec roku

Najlepsi w ratuszu

Kilkudziesięciu uczniów i sportowców z gminy Miastko wzięło udział w tradycyjnym spotkaniu w Urzędzie Miejskim, podsumowującym osiągnięcia naukowe i sportowe całego roku. Najlepsi z rąk burmistrza Romana Ramiona otrzymali książki i pamiątki.

(miza)

Wyróżnieni

opiekunowie: Mariusz Łuczky, Angelika Wróblewska, Jerzy Wójtowicz, Joanna Sztobnicka, Iwona Ryckiewicz, Regina Zalewska, Jadwiga Kłuszo, Małgorzata Domżańska, Maria Mynio, Wiktor Murawski, Helena Ostrołucka, Waldemar Żurawik, Paweł Bier-nacki



Roman Ramion wręcza nagrodę Marcie Mostowskiej z SP nr 2 w Miastku.

Fot. Michał Zajst

Orły

Najlepsi uczniowie wypowiani przez Rady Pedagogiczne (szkoły podstawowe i gimnazja)

Paweł Butkiewicz – Gimnazjum nr 1 w Miastku, Jakub Remesz – Gimnazjum nr 1 w Miastku, Mateusz Kwaśniewski – Gimnazjum nr 1 w Miastku, Kamil Tandetcki – SP nr 1 w Miastku, Marta Szepel – SP nr 1 w Miastku, Agnieszka Tandecka – SP nr 1 w Miastku, Karolina Warda – SP nr 1 w Miastku, Marta Mostowska – SP nr 2 w Miastku, Aleksandra Zabrocka – SP nr 2 w Miastku, Daria Mazurek – SP w Dretyniu, Kamila Siach – SP w Świerznie, Maciej Paprocki – SP w Świerznie, Michał Gasztych – SP w Słotku, Karol Lulo – SP w Wałdowie, Sabina Klepczarek – SP w Piaszczy-nie, Patryk Żurawik – SP w Kam-nicy, Patryk Kapica – Gimnazjum nr 1 w Miastku, Agnieszka Łuczky – Gimnazjum nr 1 w Miastku, Anna Urbaniak – Gimnazjum nr 1 w Miastku, Katarzyna Sztobnicka – Gimnazjum nr 1 w Miastku
Szkoły ponadgimnazjalne
Mateusz Gierszewski – ZSO Miastko, Kamila Świryno – ZSO Miastko, Roma Żółtowski – ZSM Miastko, Jolanta Hresiukiewicz – ZSM Miastko, Łukasz Kurkul – ZSRCKU w Łodzi, Anna Łukowicz – ZSRCKU w Łodzi
Laureaci olimpiad i konkursów przedmiotowych (szkoły podstawowe i gimnazjum)
Katarzyna Śledź – Gimnazjum nr 1 w Miastku – finalistka wojewódzkiego konkursu z języka polskiego, Agnieszka Dąbrowska – Gimnazjum nr 1 w Miastku – laureatka wojewódzkiego konkursu historycznego, Kacper Warda – Gimnazjum nr 1 w Miastku – finalistka konkursu wojewódzkiego z informatyki, Marek Jura – Gimnazjum nr 1 w Miastku – finalistka wojewódzkiego konkursu z matematyki, Alicja Olejnik – Gimnazjum nr 1 w Miastku – fi-

nalistka konkursu „Losy żołnierza polskiego”, Joanna Mazur – Gimnazjum nr 1 w Miastku – I miejsce w regionie śluskim w Międzynarodowym Konkursie matematycznym „Kangur”. Agata Lipińska – SP nr 1 w Miastku – finalistka wojewódzkiego konkursu z języka polskiego, Piotr Remesz – SP nr 2 w Miastku – finalistka wojewódzkiego konkursu z języka polskiego, Piotr Nowak – PSM w Miastku – Regionalne i międzyregionalne osiągnięcia muzyczne, Cyprian Sekrecki – PSM w Miastku – regionalne i międzyregionalne osiągnięcia muzyczne, Jacek Mostowski – Gimnazjum nr 1 w Miastku – finalistka wojewódzkiego konkursu historycznego

Szkoły ponadgimnazjalne
Aleksander Remesz – ZSO Miastko – finalistka olimpiady wiedzy ekologicznej na szczeblu województwa, Bartosz Wilkowski – ZSM w Miastku – zdobywca I miejsca w województwie w konkursie „Propagowanie Unii Europejskiej przez Sport i Kulturę”. Zdobycy pierwszych trzech miejsc w szkolnych rozgrywkach sportowych na szczeblu wojewódzkim i wyżej (szkoły podstawowe): Drużyna badmintonistów z Gimnazjum nr 1 w Miastku – zdobywcy pierwszego miejsca w Wojewódzkim Turnieju Badmintona – Gimnazjada w składzie: Justyna Maciejczyk, Beata Śródka, Łukasz Komar, Piotr Godlewski. Drużyna badmintonistów z SP nr 1 w Miastku – zdobywcy pierwszego miejsca w Wojewódzkich Igrzyskach Młodzieży Szkolnej w składzie: Patryk Szymoniak, Łukasz Jasiński, Mateusz Gliszczynski, Magdalena Taraszkiewicz, Żaneta Szukalska
Druga drużyna zapaśników z SP nr 1 w Miastku – zdobywcy pierwszego miejsca w Wojewódzkich Igrzyskach Młodzieży Szkol-

nej w składzie: Grzegorz Wanke, Arkadiusz Kułynycz, Albert Kubicki, Krzysztof Jędraszko, Bartosz Rudnik, Przemysław Dykier, Dariusz Szymański, Mateusz Zwolski, Michał Zielonka
Drużyna minipiłki siatkowej dziewcząt z SP nr 1 w Miastku – zdobywcy pierwszego miejsca w Wojewódzkich Igrzyskach Młodzieży Szkolnej w składzie: Klaudia Dagowska, Dominika Żuchowska, Jowita Ostrowska
Drużyna chłopców z SP w Dretyniu w halowej piłce nożnej – zdobywcy drugiego miejsca w województwie w składzie: Mariusz Zblewski, Mateusz Rokuszewski, Rafał Grzelak, Mariusz Herdzik, Jakub Mazurek, Piotr Kusiak
Drużyna SP w Świerznie – finaliści konkursu „Bezpieczeństwo Ruchu Drogowego” na szczeblu województwa w składzie: Jacek Wiśniewski, Damian Górny, Agata Wiśniewska.
Drużyna ZSM w badmintonie – pierwsze miejsce drużynowo w województwie w Licealiadzie w składzie: Dawid Reinert, Adam Skiba, Ewelina Herter, Roma Żółtowski

Sportowcy indywidualnie
Grzegorz Wanke – zapasy, Albert Kubicki – zapasy, Arkadiusz Kułynycz – zapasy, Krzysztof Jędraszko – zapasy, Bartosz Rudnik – zapasy, Przemysław Dykier – zapasy, Dariusz Szymański – zapasy, Magdalena Taraszkiewicz – badminton, Patryk Szymoniak – badminton, Piotr Remesz – zapasy, Jakub Maciejczyk – zapasy, Jakub Małyszko – badminton, Paweł Reszka – badminton, Dawid Reinert – badminton, Adam Skiba – badminton, Ewelina Herter – badminton, Roma Żółtowski – badminton, Wojciech Wanke – zapasy, Justyna Maciejczyk – badminton, Beata Śródka – badminton, Łukasz Komar – badminton

A to ciekawe. Magam Trophy Off – Road 4x4 PL w Rajd dla prawdziwych

Walczyli z błotem i wodą. Pokonywali strome podjazdy i ryzykownie zjeżdżali w dół. Wielu trzeba było wyciągać z leśnych bagien. Tak wyglądały zmagania kierowców w drugiej eliminacji III Pucharu Polski Magam Trophy Off Road 4x4 PL. Na starcie piekielnie trudnej trasy, prowadzącej po bezdrożach gminy Miastko, stanęło 26 załóg z Polski i Danii. Na trasie można było podziwiać jeepy wranglery, suzuki, toyoty, land rovery i nissany. Doskonale spisywały się też stare, wysłużone radzieckie UAZ-y. Wszystkie te auta były jednak specjalnie przerobione i dostosowane do ekstremalnych warunków.

Rajd rozpoczął się w czwartek na dawnym stadionie sportowym przy ulicy Koszalińskiej w Miastku. Odbył się tam pokaz umiejętności kierowców i możliwości ich maszyn. O godzinie 22 rajdowcy wyruszyli na trasę nocnego odcinka. Musieli dotrzeć do mety przed godz. 6. O godz. 10 wyruszyli już bowiem na trasę odcinka dziennego. Jechali do godz. 2 w nocy. Czasu na odpoczynek mieli niewiele. Kolejny rozpoczął się bowiem już o godz. 9. Morderczy rajd zakończył się o godz. 20. W sumie kierowcy pokonali w ciągu 30 godzin około 130 kilometrów. Na trasie musieli zaliczyć 70 punktów kontrolnych.

Najlepsi okazali się kierowcy z Białki Tatrzańskiej – Dariusz Luberda i Szymon Polak. W nagrodę czeka ich wyprawa do Malezji, śladami rajdu Rainforest



Zjeżdżając z góry, kierowcy musieli uważać, aby nagle nie znaleźć się w trudnym terenie.

Challenge. Wyprawę zafundowali im Agnieszka i Marek Janaszekiewicz – Adventure Factory.

– Wygraliśmy, bo mieliśmy bardzo dobrze przygotowany samochód – tłumaczy Krzysztof Klimowski i Krzysztof Pamrok, mechanicy zwycięskiego teamu. – Miasteczki rajd na pewno różni się od tych, które organizowane są w Rabce czy

na Mazurach. Był bardzo trudny i wymagający. Na szczęście nie musieliśmy naprawiać wozu.

– Nie liczyłem na wygraną – dodaje Dariusz Luberda. – Wspólnie z moim pilotem staraliśmy się przejechać trasę bardzo rozważnie i nie robić wielu błędów. Udało się. Jeden z najtrudniejszych rajdów w Polsce mamy za sobą.

Byli też tacy, którzy po rajdzie przede wszystkim szacowali straty. Nie wszystkie auta wróciły

Rajdowe nagrody

Organizatorem rajdu jest Wojciech Gołębiewski, właściciel firmy MAGAM. Pula nagród wyniosła w tym roku blisko 60 tysięcy złotych. Zwycięzcy wyjadą do Malezji, śladami rajdu Rainforest Challenge. Oprócz tego nagrodami w rajdzie były: komplet opon BF Goodrich, ufundowany przez Michelin Polska Sp. z o.o., zegarki wyprawowe marki TIMEX z serii Adventure Travel, oleje przekładniowe firmy Valvoline, urządzenie OZONOMATIC do hydromasażu, urządzenie do mycia samochodów marki Karcher, lampy halogenowe oraz wyciągarka do samochodu.

Klasyfikacja generalna

1. Dariusz Luberda i Szymon Polak z Białki Tatrzańskiej (jeep Wrangler hybryd).
2. Mikkel Caprani i Morgen Lausttsen (Nissan GR Y61)
3. Stefan Nielsen i Bent Dall (Nissan Patrol).

Prolog na dawnym stadionie przy ulicy



Budowa ścieżki

Trwają prace nad budową ścieżki koło sądu w Miastku. Pracownicy interwencyjni postavili już m.in. metalowy płot. Niedługo położona zostanie kostka brukowa.

MIASTKO

Dziennik Bałtycki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

Wokół nas

::9

piątek 2 lipca 2004 r.

w gminie Miastko

iwych twardzieli



żyć się w strumyku.

z trasy w całości. Wiele jest poważnie uszkodzonych. Taki jest jednak urok tego sportu.

Kolejny rajd ekstremalny w gminie Miastko już za rok.

Tekst i zdjęcia:
Michał Zajst



ulicy Koszalińskiej był tylko próbą przed właściwą trasą.

Fot. M. Zajst



Samochody omal nie utonęły w błocie. Trzeba było je rozkołysać. Tylko wtedy mogły wyjechać.

Fot. M. Zajst



Duńczycy byli zawsze uśmiechnięci. Nawet jeśli woda wlewała się im do kabin.

Fot. M. Zajst



Bez pomocy pilota żaden kierowca nie wyjechałby z błotnistych kałuż.

Fot. M. Zajst

WIEŚCI Z SOŁECTW

■ Wszystko dla dzieci



Plac zabaw otworzyli wspólnie Tomasz Czechowski, wójt gminy Trzebielino i Zenon Kiżewski, sołtys Poborowa.

Fot. Michał Zajst

POBOROWO, gm Trzebielino. Nawet deszcz nie wystraszył dzieci i ich rodziców, którzy przyszli na otwarcie nowego ekologicznego placu zabaw. Atrakcji nie zabrakło. Plac zabaw powstał obok świetlicy wiejskiej. Ustawiono tam drewniane huśtawki i zjeżdżalnię dla dzieci. – Plac będzie służył nie tylko mieszkańcom wsi, ale także dzieciom, które odwiedzają Poborowo – mówi Zenon Kiżewski, sołtys Poborowa.

Tego dnia dzieci miały też swoje święto. Wspólnie bawiły się i rywalizowały w różnego rodzaju konkurencjach, m.in. chodzeniu w workach i bieganiu z jajkiem na czas. Wieczorem odbyła się dyskoteka.

(miza)



Dzieci od razu wypróbowały huśtawki i zjeżdżalnię.

Fot. Michał Zajst

Podziękowania

Mieszkańcy Poborowa dziękują Tomaszowi Czechowskiemu, wójtowi Trzebielino oraz urzędnikom gminy; Danucie Maliszewskiej, sekretarzowi gminy; Krystynie Harasiuk, skarbnikowi; Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Trzebielinie; Nadleśnictwu Trzebielino; firmie Aromat Snack w Trzebielinie, Bankowi Spółdzielczemu w Bytowie, Gerardowi Czai, senatorowi RP; Andrzejowi i Sławomirowi Iwanowskiemu wraz z rodzinami – stawy rybne w Poborowie; Teresie Bińkowskiej – sklep w Poborowie. Specjalne podziękowanie kierują też do Jarosława Szewczyka za pomoc w zakupie i zamontowaniu wyposażenia placu zabaw.

Polak potrafi. Włam Po stówę

Minęła właśnie godz. 21, gdy pewien obudzony ze snu mieszkaniec Sztutowa, zobaczył pochylonego nad sobą znajomego mężczyznę. Nocny gość był pijany. Uderzył zaspanego domownika w twarz i zażądał 100 złotych. Zaskoczona ofiara zdążyła jedynie odpowiedzieć, że w tej chwili nie ma pieniędzy. Włamywacz zapowiedział, że zgłosi się po nie jutro. Rozczarowanie powetował zabierając ze sobą drzewko szczęścia. Napadnięty nie czekał jednak na kolejne odwiedziny. Szybko pobiegł na policję. Dokładnie opisał mężczyznę. W ciągu godziny funkcjonariusze odnaleźli i zatrzymali włamywacza. Okazało się, że jeden z nich, 40-latek jest dobrze znany policji. Trafił do aresztu.

(gal)

To ciekawe. Zostawcie jaskółki Chronione

Każdy nowy przepis unijny spędza sen z powiek Polaków. Jak się okazuje, niepotrzebnie, bo większość z nich błędnie interpretujemy. Tak było już z bigosem i kiszonymi ogórkami. Teraz w popłoch opadli rolnicy na wieść o tym, że muszą likwidować jaskółcze gniazda. Jak się dowiedzieliśmy, wszystkie gatunki jaskółek objęte są całoroczną ochroną. To jeden z niewielu gatunków ptaków zakładających gniazda w miejscach, gdzie mieszka człowiek i zgodnie z ustawą o ochronie przyrody, zabrania się ich zabijania, okaleczania oraz niszczenia ich jaj i gniazd. (am)

Po przekątnej. Łeba – Prabuty Co wiemy o sobie?

Co włodarze pomorskich miejscowości wiedzą o swoich sąsiadach? Postanowiliśmy zaskoczyć tym pytaniem burmistrzów miast, leżących „po przekątnej” na mapie województwa. Tym razem wybraliśmy Łebę i Prabuty.

Biwak, ale bez koleżanek

Burmistrz Prabut, Bogdan Pawłowski, zaskoczony naszym pytaniem o Łebę, próbował grać na zwłokę.

– Czy mogę się przygotować? – spytał od razu. Po chwili zastanowienia jednak okazało się, że wie o Łebie sporo. Prabucki włodarz z wykształcenia i zamiłowania jest historykiem, dlatego, podczas rozmowy często przytacza ciekawostki dotyczące różnych terenów kraju. Również Łeby.

– To piękne miasto nadbałtyckie – stwierdził. – Do niedawna głośno dyskutowano nad utworzeniem księstwa łebsko-słupskiego. To by była dopiero atrakcja!

Dalsze grzebanie w pamięci przyniosło rezultaty. Okazuje się, że dla burmistrza Łeba nie jest tylko punktem na mapie.

– Wie pani co? Gdy chodziłem do IV klasy Liceum Ogólnokształcącego byłem w Łebie na biwaku z kolegami. Spędziliśmy tam cały tydzień! – zawołał triumfalnie.

– Bez koleżanek? – zagadnęliśmy.

– Bez koleżanek! – odpowiedział stanowczo.



Źródło: oprac. własne, czerwiec 2004 r.

Info.: (TMB)

– A czy chciałby pan tam jeszcze kiedyś pojechać? – dążyliśmy temat.

– Tak, ale, niestety, praca samorządowca charakteryzuje się brakiem wolnego czasu – odpowiedział burmistrz.

Nawet nie przejeżdżałam

– Nazwę miasta znam i wiem mniej więcej, gdzie leży na mapie – powiedziała nam pani burmistrz Łeby, Halina Klińska, zaskoczona pytaniem o Prabuty. – Nigdy nawet nie przejeżdżałam przez Prabuty.

Zapytaliśmy Halinę Klińską o jakieś związki z grodem nad Liwą.

– Nie mam tam żadnej rodziny, nawet nie kojarzę, żeby wśród moich znajomych ktoś kiedyś coś wspominał o Prabutach – przyznała Klińska.

Uzyskałszy jednak zapewnienie, że stan wiedzy pani burmistrz o Prabutach poprawi się.

– Mogę publicznie obiecać, że zaznajomię się z wiedzą o tym mieście. Na pewno sprawdzę informacje o Prabutach, żeby nie dać się zaskoczyć drugi raz – dodała ze śmiechem burmistrz Łeby. – Przy okazji serdecznie pozdrawiam burmistrza, radnych i wszystkich mieszkańców tego miasta.

Justyna Sikorska,
Piotr Piwka

Paralotnia na drzewie

Strażacki podnośnik musiał wkroczyć do akcji, aby uratować paralotnię, która nieoczekiwanie znalazła się na szczycie jednego z drzew w Rewie. Jak się okazało, silny wiatr porwał maszynę z ziemi, zanim jej właściciel rozpoczął lot. Paralotnia zaplątała się w gałęzie na wysokości ok. 15 metrów. (mid)



Z GÓRY NA DÓŁ

Jak grochówka, to tylko kaszubska



Uczestnikom regionalnego przeglądu piosenki w Domu Kaszubskim w Dębogórze w przerwie wydano posiłek regeneracyjny w postaci grochówki. Fot. Krzysztof Miśdziol



Jak to jest w zwyczaju, grochówkę podaje się przy otwartych oknach. Wysokie parapety pozwalały poczuć się jak w pubie. Fot. Krzysztof Miśdziol



Kto po grochówce zdecydował się wyjść na zewnątrz Domu Kaszubskiego, mógł sobie np. ośłodzić posiłek. Fot. Krzysztof Miśdziol

Kartki z kalendarza

Elżbieta - imieniny 4 i 8 lipca

Elżbieta jest kobietą skrytą i tajemniczą. Ceni sobie swobodę we wszystkich swoich poczynaniach. Posiada silne poczucie odpowiedzialności. Jest zawsze dobrą dyplomatką. Lubi dobrą literaturę, muzykę i odpoczynek na łonie natury.

Bezpośrednia i towarzyska

O Elżbiecie Krajewskiej, wójcie gminy Sadlinki, opowiada jej mąż Henryk.

– Nie wszystko się zgadza. Moja żona nie jest skryta i tajemnicza, wręcz przeciwnie – bezpośrednia i towarzyska. Potrafi odnaleźć się w każdej sytuacji i ci, co ją znają, potwierdzą, że z Elą nie można się nudzić. Rzeczywiście jest osobą konkretną i gdy wyznaczy sobie jakiś cel, to sumiennie do niego dąży. To prawda, że lubi naturę. W wolnym czasie wyjeżdża nad morze lub w góry. Ostatnio odwiedziła Zakopane. Kocha zwierzęta. W domu mamy dwa małe i jednego dużego psa. Lubi też czytać książki. Niestety, ze względu na charakter pracy ma mało czasu wolnego.

(just)

Elżbieta
Krajewska
Fot. Małgorzata
Enerlich-Kamińska



Pomorskie Elżbiety

Elżbieta Kania, długoletnia dyrektor Szkoły Muzycznej w Wejherowie, tydzień temu przeszła na emeryturę
Elżbieta Drapińska, wiceprezes Sądu Rejonowego w Kartuzach
Elżbieta Pawłowska, nauczycielka wf, sędzia szachowy z Kartuz
Elżbieta Wilkowska, z firmy projektowej zajmującej się między innymi koncepcją kartuskiego Rynku
Elżbieta Roszkowska, dyrektor Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Żukowie

Jacek – imieniny 3 lipca

Jacek jest mężczyzną bardzo konserwatywnym, stałym w uczuciach o niezależnym, twórczym umyśle. Cechuje go duża pewność siebie – zawsze chce występować jako niepowtarzalny autorytet. Lubi przebywać w gronie przyjaciół.

Pomorscy Jackowie

Jacek Thiel -specjalista ds. promocji miasta Wejherowa
Jacek Kowalik, poseł RP
Jacek Wesołowski, chirurg w Szpitalu Powiatowym w Kartuzach

SERCA DWA



■ Mam 26 wiosenek, 173 cm do ziemi, niebanalne wnętrze i czule, namiętne serduszo. Jestem, niestety, rencistą, lecz zaradnym, niezależnym, szczupłym, bez nałogów. Lubię czytać, poszerzać horyzonty, troszkę rzeźbić, szkicuję. Jesteś filigranową kobietką, wrażliwą ciepłą duszyczką spragnioną miłości, trwałego związku? Napisz, proszę. Możesz być niepełnosprawna, mieć dziecko. SMS: 693-337-066.

sygn. 1102



■ Sympatyczna wdowa, 58 lat, 164 cm o krągłych kształtach, miła, kulturalna, skromna, zadbana rencista, optymistka, lubiąca muzykę taniec i dobrą kuchnię, pozna wdowca lub kawalera o podobnych cechach. Powyżej 170 cm, w wieku 65-69 lat, bez zobowiązań i nałogów, niekara-ego, niezależnego finansowo i mieszkaniowo. Chętnie zmotoryzowanego.

sygn. 1103



■ Jestem niebrzydkiem kawalerem, rencistą, z wysoką, stałą rentą i mieszkaniem. Mam 40 lat, 166 cm, wykształcenie zawodowe. Jestem uczciwy, opiekuńczy, stały w uczuciach, pałę, nie piję, mój znak zodiaku to Ryby. Nie szukam przygód, lecz poważnej, niebrzydkiej pani w wieku 30-40 lat, 150-160 cm, która poważnie myśli o stałym związku. Chętnie z własnym M. Mile widziana rencistka.

sygn. 1104

■ Jestem 30-letnim szczupłym kawalerem wyszczególnionych zainteresowaniach, 193 cm, bez nałogów, ze średnim wykształceniem. Poznam dziewczynę w wieku 25-30 lat, uczciwą, odpowiedzialną, ceniącą szczerość i wzajemne zaufanie, z poczuciem humoru, bez zobowiązań i nałogów. Szukam prawdziwej przyjaciółki. Tomek

sygn. 1095

■ Jestem rozwiedzionym emerytem, 64/173/75. Posiadam własny dom, finansowo jestem niezależny. Mam dobre serdusko. Jeżeli nie masz mieszkania, masz dobre i uczciwe serce, to napisz, przyjmę cię pod swój dach.

sygn. 1096

■ Jestem 20-letnią blondynką spod znaku Byka, miłą, rozrywkową, troszkę szaloną, 170 cm. Uczę się i pracuję. Szukam mężczyzny, który wypelni mi samotne wieczory, do 24 lat, najlepiej z samochodem. Zdjęcie i nr tel. mile widziane.

sygn. 1097

■ Samotny 33-latek (180 cm), mieszkający na wsi, z wykształceniem, o wielu zainteresowaniach, spokojny domator, bez nałogów, romantyczny, pracujący w turystyce, ceniący przyrodę, szczerość, uczciwość, wierność, miłość, iący uczucia, ciepła i życia dwa dwoje. Poznam sympatyczną panią (chętnie z dzieckiem), w wieku 27-40 lat, która chciałaby zamieszkać na wsi.

sygn. 1098

■ Czy musimy być skazani na samotność? We dwoje dużo lepiej. Ja mam 43 lata, 193 cm, lubię dobrą książkę, długie spacerowanie, mieszkam w małej miejscowości, własne M. Foto i nr tel. mile widziane.

sygn. 1099

■ Atrakcyjna, o kobiecych kształtach, 63/166/76, wykształcenie średnie, finansowo i mieszkaniowo niezależna, miłodo wyglądająca, pogodna. Pozna pana, wysokiego, o dużej kulturze osobistej, bez nałogów, emeryta z własnym M i autem, w wieku 60-66 lat. Cel - stały związek w przyjaźni i miłości. Byk z pow. łębskiego.

sygn. 1100

■ Wolny 40-latek, męskie cechy charakteru i wygląd, 180/75. Wykształcenie średnie, zadbany, tolerancyjny. Poznam panią, która do tej pory nie została doceniona jako kobieta. Wiek nie ma znaczenia, w granicach rozsądku.

sygn. 1110

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kupnem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON



SPECJALNIE DLA WAS

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



Weekend w hotelu

Chcesz wyjechać na weekend? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu. Pierwsze pytanie w tym miesiącu: **Jaka flaga oznacza zakaz kąpiel?** Na odpowiedzi czekamy do 8 sierpnia 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

Graj i wygrywaj

Szanowni Prenumeratorzy, w ostatnią sobotę trafił do Państwa rąk kolejny numer „Prenumeratora”.



A w nim superkonkurs z dużą liczbą nagród i wartościową nagrodą główną. W tym miesiącu jest nią miniwieża! Takiej okazji nie można przegapić. Wystarczy wypełnić kupon i przesłać do naszego Biura Konkursów. W gazetce znajdziecie także korzystną ofertę rabatową partnerów Klubu Prenumeratora. Tańsze usługi w serwisie samochodowym, rabat na zakup soczewek kontaktowych, kolacja we dwoje o 20 procent tańsza - to tylko niektóre propozycje. Nie zwlekaj więc i wybierz się na zakupy z kartą Klubu Prenumeratora. To się naprawdę opłaca!

Partnerzy klubu: Salon Kosmetyczno Fryzjerski ABACOSUN, Eurotel Autoryzowany Przedstawiciel Sieci ERA, VIVA Club Sopot, Toyota Chwaszczyno, Kawiarnia Restauracja Derby, Chemia - materiały budowlane i wykończeniowe, Hotel Pensjonat La Siesta, AQUA Centrum Sportowo-Rekreacyjne, Hotel Szydłowski, Hotel Niedźwiadek, Zakład Optyczny Stojałowski, Auto Serwis WT Błażewicz.

Prosto do domu

Zamawiając prenumeratę, masz gwarancję stałych dostaw ulubionej gazety, codziennie prosto do domu. Korzystnie jest zamówić prenumeratę na okres trzech miesięcy lub dłuższą i wtedy można otrzymać firmową - „Dziennika Bałtyckiego” - skrzynkę na gazety i listy. Skrzynka jest własnością Prasy Bałtyckiej do dyspozycji Czytelnika na czas trwania prenumeraty.



Nasi partnerzy Bytów

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora



A TO CIEKAWO

Męskie wieczory w pubie



Gdy rozgrywane były mecze pustoszały domy, a zapalały się puby. Nie inaczej będzie zapewne w niedzielę.

Fot. Leszek Literski

Mistrzostwa Europy zbliżają się do końca. Pozostał już tylko ten najważniejszy mecz - finał. Finalistów poznaliśmy już po zamknięciu tego wydania „Dziennika”. Mistrzostwa Europy to prawdziwe święto dla miłośników futbolu i czas tak zwanych męskich wieczorów. Co wieczór wszystkie bytowskie puby wypełniały się do ostatniego miejsca. O godzinie 21 trudno było znaleźć wolny stolik. - Mogę przestać nawet cały mecz, ale ważne, abym obejrzał go w męskim gronie, z kolegami przy piwie - wyjaśnia Marcin. - Piłki nożnej nie można oglądać z kobietami. One nie rozumieją meczu. Dla nich to bez znaczenia, kto strzelił gola i w której minucie, kto kogo zastępuje na boisku.

- A najgorsze, że jak już oglądają, to zadają mnóstwo pytań - dodaje Kamil, który od 10 lat nie opuścił żadnego meczu. - To takie irytujące.

Z prawie każdego pubu codziennie dobiegały okrzyki: „Gol!”, „To była piękna akcja!”, czy bardziej pesymistyczne: „Jak on mógł zmarnować takie podanie!”, „Ten d... nie umie w ogóle grać!”

Z pasji kibiców najbardziej cieszą się właściciele lokali. Oni także oglądają mecze, ale też liczą zyski. Nie da się przecież obejrzać ciekawego spotkania bez kufla piwa, a bywa, że kilku. - Panowie zamawiają piwo za piwem a do tego orzeszki, frytki a już pod koniec meczu nawet zestawy obiadowe - tłumaczy barman jednego z lokali.

W niektórych pubach podniesiono nawet ceny. Piwo nie kosztuje już 3,50 a 4 zł. Po finale wszystko wróci do starego rytmu, ale na krótko. W sierpniu rozpoczyna się olimpiada w Atenach. Wystąpią tam Polacy i w wielu dyscyplinach będą faworytami. Będzie więc okazja do kibicowania. W domu przy żonie nawet lekkoatletykę ogląda się jakoś tak dziwnie. (IGA)

WARTO WIEDZIEĆ

Lato w mieście

BYTÓW. Chociaż finał konkursu plastycznego Miejski Dom Kultury zaplanował na 15 lipca, to już teraz dzieci mogą się do niego przygotować i wziąć udział w dniach otwartych pracowni plastycznej. Wszyscy chętni, którzy chcą czegoś więcej dowiedzieć się o technikach malarskich, mogą przychodzić do pracowni na zajęcia. Natomiast 30 lipca odbędą się finały konkursów: „Miniplayback show” i „Śpiewać każdy może”. Zajęcia ze śpiewu od poniedziałku do piątku w salach MDK-u prowadzi instruktorzy. Zwycięzcy w nagrodę wystąpią na festiwalu folku, który planowany jest na sierpień. Oprócz tego w bytowskim MDK-u odbywają się również inne zajęcia, gry i zabawy. Placówka jest otwarta dla dzieci codziennie, od godz. 10 do godz. 13.

Świat operetki

BYTÓW. W niedzielę, 4 lipca, na dziedzińcu zamkowym odbędzie się wielka gala cyklu „Przeboje muzyki wiedeńskiej” pod hasłem „Zaczarowany świat operetki”. Na scenie wystąpią wokaliści oraz balet z Teatru Muzycznego z Poznania. W programie znalazły się m.in. utwory Straussa, Kalmana i Weresa. Widzowie będą mogli także podziwiać fontanny świetne. Początek koncertu o godz. 21. Bilety można kupić w MDK, księgarni „Conrad” oraz na zamku.

Pod gołym niebem

TRZEBIATKOWA, gm. Tuchomie. W sobotę na boisku sportowym odbędzie się festyn. W programie są m.in. gry, konkursy oraz zabawa ludowa. Początek imprezy o godz. 18.

(iKa)

Niezabyszewo, Jeleń. Wędkarze czekali na brzegach jezior, ale...

Ryby brać nie chciały



Wśród seniorów najlepszy był Paweł Grobelny z Bytowa.

Fot. Leszek Literski



Damian Kuczkowski z Niezabyszewa był najlepszym juniorem na zawodach na jeziorze Jeleń. W nagrodę otrzymał puchar z rąk senatora Gerarda Czai.

Fot. Leszek Literski



Po zmaganiach z rybami przyszedł czas na odpoczynek.

Fot. Leszek Literski



Wszyscy najlepsi pozują do zdjęcia wspólnie z senatorem Gerardem Czai.

Fot. Leszek Literski

Ostatni weekend był prawdziwym świętem dla miłośników wędkarstwa. Zarówno w sobotę jak i w niedzielę odbyły się zawody wędkarskie. Miłośników połowu ryb nie zabrakło. Gorzej było jednak z rybami. W Niezabyszewie 38 wędkarzy wyловиło łącznie około 14 kilogramów ryb. Jeszcze gorzej było na jeziorze Jeleń. Tam 35 wędkarzy zловиło zaledwie 4 kilogramy ryb. Niektórzy z łezką w oku wspominali czasy, kiedy to na jednych zawodach wyłapywano nawet ponad 100 kilogramów ryb.

Zmiany w kalendarzu

Polski Związek Wędkarski, który był organizatorem zawodów o puchar senatora Gerarda Czai na jeziorze Jeleń, miał je przeprowadzić w sobotę. Termin ten został nawet zapisany w powiatowym kalendarzu imprez. Data zawodów o puchar „Silver Fish”, organizowanych przez sklep wędkarski „Fart” początkowo nie była znana. Kiedy okazało się, że także mają się odbyć w sobotę, PZW przeniósł swoje zawody na niedzielę 27 czerwca.

Wykorzystał to Paweł Grobelny z Bytowa, który w Niezabyszewie otrzymał puchar za największego okonia a nad Jeleniem zwyciężył w kategorii seniorów.

Bali się deszczu

Nad jezioro Niezabyszewskie przyjechali wędkarze z Ustki, Miastka, Kołczygłowa, Czarnej Dąbrówki, Budowa i Bytowa. W sumie było 38.

– Tak niskiej frekwencji w dotychczasowej historii tych zawodów jeszcze nie było – skarży się Ryszard

Morzuch, organizator zawodów. – Były lata, kiedy zgłaszało się nawet ponad 100 wędkarzy. Brakowało wówczas numerków startowych.

Teraz wędkarzy mogła wystraszyć pogoda. Wiał bowiem silny wiatr i od czasu do czasu padał deszcz. Ryby także nie miały ochoty tego dnia brać udziału w tych zmaganiach. Po trzech godzinach ponad 10 wędkarzy wróciło z „pustymi rękoma”. Powodu do dumy nie mieli także ci, którym ryba chwyciła za haczyk. Jedynie kilku zawodnikom udało się zловиć ponad kilogram ryb.

Zwyciężył Marcin Zagóra z Ustki. Doświadczony wędkarz, który tego dnia na przynętę wybrał ochotkę, zловиł blisko 2,5 kilograma ryb. Jeżeli jednak posiada się sprzęt warty około 8 tys. złotych to można wygrać każde zawody.

Słońce zza chmur

Drugie zawody odbywały się przy znacznie lepszej pogodzie. Ustał wiatr. Nie padał deszcz, a zza chmur wyjrzało nawet słońce. Ryby jednak uznały, że w inny sposób spędzą ten dzień. Nie przekonało ich nawet to, że wędkarze walczyli o puchar senatora. W sumie z wody wyciągnięto kilkadziesiąt ryb i to niezbyt dużych.

Jedynym okazem wartym odnotowania był 45-centymetrowy szczupak złowiony przez Jana Staniszewskiego z Bytowa, który otrzymał puchar senatora Gerarda Czai.

Zarówno na pierwszych, jak i drugich zawodach wędkarze cieszyli się z kiełbasek z grilla i opowieści o złwionych wielkich rybach, bo nieważne jest co się zлови, ale jak spędziło się wolny czas.

(11)



Kiedy wędkarze ważyli swoje okazy, organizatorzy spieszyli się, aby kiełbaski na grillu były odpowiednio przy-smażone.

Fot. Leszek Literski



Sędziowie Roman Felskowski i Ryszard Piechowski dokładnie ważyli każdą złowioną rybkę.

Fot. Leszek Literski



Wędkarzom nie przeszkadzał deszcz i zimna woda w jeziorze. Cierpliwie czekali aż ryba podpłynie do ich haczyka.

Fot. Leszek Literski



Marcin Zagóra z Ustki otrzymał z rąk starosty Michała Świontek-Brzezińskiego okazy puchar.

Fot. Leszek Literski

Wyniki

VIII Zawody Wędkarskie o Puchar „Silver Fish 2004” – jez. Niezabyszewo

seniorzy: Marcin Zagóra – Ustka – 2330 g, 2. Marek Zbaraza – Kołczygłowy – 2100 g, 3. Andrzej Myszk – Motarzyno – 1390 g

junior: 1. Sławomir Duda – Bytów – 420 g

największy okon: Paweł Grobelny – Bytów – 21 cm

największa ryba – Marek Zagóra – Ustka – płoc 22 cm

Zawody Wędkarskie o Puchar Senatora Gerarda Czai – jez. Jeleń

zwycięscy:

seniorzy: 1. Paweł Grobelny – Bytów – 800 g, 2. Dariusz Parządko-Lipiński – Miastko 550 g, 3. Jan Staniszewski – Bytów – 425 g

junior: 1. Dariusz Kuczkowski – Niezabyszewo – 235 g

puchar senatora Gerarda Czai – senior: Jan Staniszewski – Bytów

puchar senatora Gerarda Czai – junior: Dariusz Kuczkowski – Niezabyszewo.

DZIEŃ PO DNIU NISKIE CENY

EMULSJA ZEWNĘTRZNA "JEDYNKA FASADOWA"

- biała
- akrylowa
- wydajność do 9m²/ 1 litr
- dostępna również w systemie mieszania w 42 kolorach



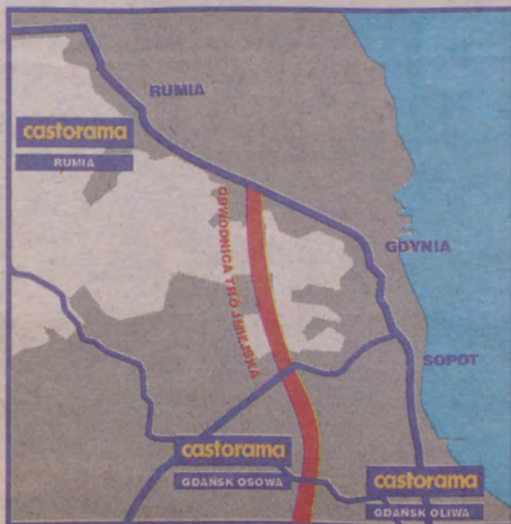
69⁴⁸₁₀

10 litrów

Z KARTĄ KREDYT 0%



NAWET DO 50 DNI



castorama

Budujesz Remontujesz Urządzasz

ZAPRASZAMY: Pon.- Sob. 7.00 - 21.00; Nd. 9.00 - 20.00.

GDĄSK OSOWA, przy obwodnicy, tel.: (0-58) 52 22 100, fax: (0-58) 52 22 200
GDĄSK OLIWA, Al. Grunwaldzka 262, tel.: (0-58) 51 14 100, fax: (0-58) 51 14 200
RUMIA, ul. Grunwaldzka 5, tel.: (0-58) 67 97 100, fax: (0-58) 67 97 200

www.castorama.com.pl

W MUZEUM

■ Wystawy

BYTÓW. Dzisiaj o godz. 14 na drugim piętrze Domu Zakonnego bytowskiego muzeum odbędzie się otwarcie wystawy pt. „Sztuka ludowa Lubelszczyzny”. W salach muzeum zgromadzono ponad 640 eksponatów, które pochodzą ze zbiorów Muzeum Lubelskiego. Wystawa będzie czynna do początku września. W czwartek, 8 lipca, o godz. 17 na pierwszym piętrze muzeum odbędzie się otwarcie wystawy pt. „Białe monogramy”.

(iKa)

A to ciekawe. Namiot nie dla bytowskich wojów

Zwycięzca bierze wszystko

Po raz pierwszy w tym roku Bracia Herbu „Gryf” z Bytowa wrócili z turnieju rycerskiego bez nagrody. W czerwcowym Turnieju Zamku w Bolkowie, koło Jeleniej Góry, pokonało ich bractwo z Zielonej Góry. – Zajęliśmy drugie miejsce – tłumaczy Tadeusz Książk. – Z pięciu przywoziliśmy nagrody, głównie miecze. Tutaj się nie udało. Może dlatego, że w turnieju wystawiliśmy jedynie 8-osobową drużynę. Nie mogliśmy startować we wszystkich

konkurencjach. Rycerzy z Zielonej Góry było przynajmniej dwa razy więcej. Organizatorzy oprócz tradycyjnego strzelania z łuku czy kuszy przygotowali trochę bardziej oryginalne konkurencje, np. turniej piłki baronki czy bieg dam.

Porażka tylko podrażniła ambicje bytowskich wojów. Pałają żądzą zemsty. Najbliższą okazję będą mieli w przyszłym miesiącu w Golubiu-Dobrzynie.

konkurencjach. Rycerzy z Zielonej Góry było przynajmniej dwa razy więcej.

Organizatorzy oprócz tradycyjnego strzelania z łuku czy kuszy przygotowali trochę bardziej oryginalne konkurencje, np. turniej piłki baronki czy bieg dam.

Porażka tylko podrażniła ambicje bytowskich wojów. Pałają żądzą zemsty. Najbliższą okazję będą mieli w przyszłym miesiącu w Golubiu-Dobrzynie.

(II)



Aleksander Kikcio i Szymon Sobolewski z Bractwa Herbu „Gryf” w oczekiwaniu na kolejną walkę w Bolkowie.

Fot. Archiwum wasne Bractwa

PRACA

ZATRUDNIĘ

MECHANIKA – Elektryka z przyuczeniem do montażu instalacji gazowych w samochodach zatrudnię, (0-59) 863-13-44

INFORMACJA o stałej i legalnej pracy w Holandii – paszport niemiecki, tel. 067/263-39-11, 0691/707-120

PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Holandia, Austria – odbierz podatek, (0-58) 301-82-63

UCZENNICE, studentki, promocje Słupsk, 0-507-499-990

SZUKAM PRACY

KIEROWCA z praktyką BCE, świadectwo kwalifikacji, dyspozycyjny, (0-59) 843-88-04

KSIĘGOWA doradzi i pomoże poprowadzić księgowość i zarządzić finansami, doświadczenie, 0-505-015-610

MECHANIK, technik, prawo jazdy kat. ABCDF, inne umiejętności, kwalifikacje, 0-604-545-373

MĘŻCZYZNA 33 lata, średnie, j. niemiecki pilnie szuka pracy, 0-601-828-309

17 letni, przyjmie każdą pracę Słupsk i okolice, 0-696-736-454

DOŚWIADCZONA księgowa doradzi i pomoże poprowadzić księgowość i zarządzić finansami, 0-505-015-610

AUTO MOTO

SPRZEDAM

CIĄGNIK Bia toruś, sprzedam, 0-605-184-559 po 18

CIĄGNIK rolniczy Forschmit ZT 300 z turem, stan bdb, Człuchów, 0-506-439-334

DAEWOO Matiz Life, 1999 r., zielony metalik, cena do negocjacji, Słupsk, (0-59) 844-10-22, 0-888-850-390

FIAT 126 EL, 1995, Stan bardzo dobry, (0-59) 862-56-02 po 17.00

FIAT 126 FL, 91 r., 45 000 km, 1 właśc., stan bdb, garażowany, (0-58) 301-54-19

FIAT Cinquecento, 1994 r., 79 000 km, 5 800 zł, oznakowany, R, Słupsk, 0-888-965-675

FIAT Cinquecento, 700, 1997 r., 70.000km, 7000 zł, kolor – malina, (0-59) 833-42-20 po 20.00, 0-503-031-607

FIAT Cinquecento, 700, 94 r., 90 000 km, 7500 zł, zielony metalik, zadbane, AA, R, 4 głośniki, stan bdb, 0-608-780-498

FIAT Punto, 1.2 ELX, 96 r., 14 000 zł, złoty, 3 drzwi, 0-604-497-020

FORD Escort, 1.8 TD, 1994, 12.800zł, 2poduszki, R, H, S, (0-59) 863-97-87, 0-508-815-515

FORD Orion, 1.6 D, 1988 r., Słupsk, (0-59) 845-35-70, 0-604-675-964

GLEBOGRYZARKĘ, nowa na gwarancji 1200zł, 0-503-436-095

KOMBAJN zbożowy CLAAS Mercator 50 sprzedam, 0-603-568-225

LUBLIN bus, 1997, stan bardzo dobry, 0-603-568-225

MOTOCYKL TS350, 91 r., owiewka, bagażniki boczne, kuferki tylny, kask, atrakcyjny wygląd, 1000 zł, Maszewo, 0-508-550-948

MOTOR przyczepny do łodzi, Słupsk, (0-59) 842-59-44

OPEL Astra II, 1.7 DTI, 2002 r., 40 500 zł, trzydrzwiowy, bogate wyposażenie, ABS, klima, CZ, E. S. R., Słupsk, 0-602-883-241

OPEL Astra, 1.4 benz+gaz, 1 m-c do negocjacji, Słupsk, 0-888-133-400

OPEL Astra, 1.6 Benzyna, 1999, 16,500zł, 0-601-615-418

OPEL Corsa B, 1.4 benzyna, 1993 r., 11900 zł, 4 drzwi, bezwypadkowy, (0-58) 562-15-94

OPEL Corsa, 94 r., 172 000 km, 10 500 zł, biały, składak, atrakcyjny wygląd, dużo dodatków, 0-692-376-966

OPEL Kadett 1.3 plus gaz, 1986 r., cena 4200 zł, 0888-280-006

OPEL KADETT, 2.0 benz+gaz, 1989 r., 6 500 zł, Słupsk, 0-509-392-503

OPEL Kadett, 2.0 benz+gaz, 1989 r., 180 000 km, Słupsk

POLONEZ Caro, 1.5 benzyna, 94 r., 76 000 km, 3700 zł, złoty metalik, AA, R, (0-58) 684-32-83

PRZYCZEPĘ samobieżną T-072, cegłę rozbiórkową, sprzedam, 058/684-25-00

RENAULT Twingo, 1.3, 1994 r., 120.000 km, 10.500 zł, zielony, instalacja gazowa, nowe opony letnie + zimowe, Chojnice, 0-501-034-506

TALBOT Horyzont, 1.3, 1982, Stan bardzo dobry, (0-59) 861-14-84

VW Garbus, 1.3, 1969, po kapitalnym remoncie, 0-605-424-257

VW GOLF II, 1.6 TD, AF, SD, WT, stan dobry, 0-607-461-446

VW Golf III kombi, 1.9 TDI, 1994, 18900 zł, bezwypadkowy, (0-58) 562-15-94

VW Polo, 03 r., 20 000 km, 35 500 zł, AA, ES, EL, WS, CZ, ABS, 4x airbag, 0-503-667-440

ŻUK, skrzyniowy na części, (0-59) 846-53-28

CIĄGNIK C-330, C-360, U914, U1614, wywrotka niska, Bizon, sprzedam, 0603-492-168

AI Gotówka. Osobowe, dostawcze 554-44-00, 0604-215-315

KUPIĘ

DAEWOO Tico, Lanos, Matiz, Nubira., Gotówka., (0-58) 561-39-14, 0-602-312-873

FIAT, Seicento, Punto, Uno, Cinquecento. Gotówka., (0-58) 561-39-14, 0-602-312-873

SKODA, Favorit, Felicia, Octavia, Fabia. Gotówka., (0-58) 561-39-14, 0-602-312-873

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BYTÓW. Mieszkanie dwupokojowe o powierzchni 78 m kw., 0-602-835-596

BYTÓW. Mieszkanie własnościowe, dwupokojowe o powierzchni 62 m kw., 0-600-963-958

CHARZYKOWY ul. Wąska, 1240 m kw, 150 m od jeziora, media w ulicy, 0-507-214-882

CHWASZCZYNO działka budowlana 1300 m kw, uzbrojona, blisko jeziora, sprzedam, (0-58) 562-31-45 po 16.00, 0-506-125-905

CZARNA Dąbrówka, dom (220), stan bardzo dobry, 230.000 zł, PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK – Wybickiego, dom (266,10) działka (1009), 190.000 zł PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK – Mosty, nowy dom (190), działka (950), 235.000 zł, PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK – Maruszów, 60m2, 2piętro, (0-59) 862-34-81

LEBORK mieszkanie 37m2, 3piętro, 0-604-204-921

LEBORK mieszkanie 49m2, 3pokoje, 55.000zł, 0-605-608-675

LEBORK mieszkanie 54m2, 3pokoje, 4piętro, (0-59) 862-62-73

CZARNA Dąbrówka, mieszkanie 45m2, działka, 190m2, (0-59) 821-23-69, służbowy, (0-59) 821-24-32

CZŁUCHÓW, mieszkanie 2-pokojowe w centrum, 50 mkw, 0-604-428-570

GOŁUBIE k. Wieżycy, 1300 m kw., uzbrojona, malownicze okolice, lasy, jeziora, 0-505-827-586

ILAWA oklice, dom nowy całoroczny 180 m kw., działka 7000 m kw., linia brzegowa jeziora, 0-508-539-814

KOŚCIERZYNA dom jednorodzinny, działka 665 m kw, ogrzewanie gazowe, (0-58) 680-81-10, 0-693-285-535

LEŚNICE 2/2 (51) + garaż, stan bardzo dobry, 64.000 zł PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK – Centrum mieszkanie 3 pokojowe, 64 m 2, 3 piętro, 0-603-474-171

LEBORK – Mosty, nowy dom (190), działka (950), 235.000 zł, PANAS, (0-59) 862-38-17

LEBORK – Maruszów, 60m2, 2piętro, (0-59) 862-34-81

LEBORK mieszkanie 37m2, 3piętro, 0-604-204-921

LEBORK mieszkanie 49m2, 3pokoje, 55.000zł, 0-605-608-675

LEBORK mieszkanie 54m2, 3pokoje, 4piętro, (0-59) 862-62-73

LEBORK mieszkanie 46.56m2, 2pokoje, kuchnia, łazienka po remoncie, 0-506-268-985

LEBORK mieszkanie, 3pokoje, 2piętro, 47m2, (0-59) 862-79-78

Największy w Polsce nieprywatny organizator prac sezonowych za granicą (zbiory, kempingi, ogrodnictwo) ogłasza nabór na wyjazdy zarobkowo-turystyczne. Min. płaca 4500-6000 złm-c. Przy zbiorach rekordowe dniówki do 1000 zł. (058) 341 16 01, (058) 520 28 81, (058) 344 24 45, (058) 344 29 08 www.interregion.home.pl

Kierowców z samochodem osobowym – praca w Szwecji przy zbiorze owoców (1,5 do 3 miesięcy). Wyjazd i pobyt sponzorowany. Przebiegne zarobki 5000 złm-c netto. (058) 344 24 45, (058) 344 29 08, (058) 520 28 81, (058) 341 16 01 www.interregion.home.pl

FRYZJERKA fryzjerkę damsko-męskich zatrudnię w salonie w Tesco w Gdyni. Umowa o pracę + korzystna prowizja, 0-505-858-400

KIEROWCÓW z kat. C+ E z doświadczeniem w krajach UE zatrudni Firma Międzynarodowa, tel. 012/432-89-10

KUCHARZY, pokojowe, kelnerów, zatrudnimy, mile widziane doświadczenie w zawodzie, możliwość pracy stałej, (0-59) 866-14-32

ŁEBA osoby z doświadczeniem do pracy jako pomoc kuchenna, (0-59) 862-87-62, 0-606-350-805

MAGISTRA, technika farmacji, Lębork, 0-506-072-919

MAJSTRA budowlanego na budowę w Lęborku zatrudnię, 0-601-895-302

PRACA W NORWEGII (UMOWA O PRACĘ)

- **CIĘŚLA**
- **STOLARZ BUDOWLANY**
- **MALARZ (WYKSZTAŁCENIE W ZAWODZIE)**
- **MONTER RUSZTOWAŃ (Z CERTYFIKATEM)**
- **MURARZ**
- **MONTER KONSTRUKCJI STALOWYCH**
- **PARKIECIARZ**

Wymagana udokumentowana praktyka minimum 6 lat w zawodzie.

KONTAKT:
NORWEGIAN TRADE LTD
72-001 KOŁBASKOWO
KAMIEŃC 7A
091-3119323
091-3119698
091-3119691
E-MAIL: asimonsen@wp.pl

PANIĄ do sprzątania (do 30lat), (0-59) 862-76-25

PANIE do sprzedaży okularów słonecznych w Słupsku, Bytowie, Miastku, Człuchowie, Sławnie, 0-508-071-440

PIZZERA zatrudnię, praca stała. Lębork, 0-609-114-500

PIZZERA zatrudnię, praca stała. Lębork, 0-609-114-500

SPRZEDAWCZYNIE do baru Łeba zatrudnię, 0-606-350-805

ZATRUDNIĘ dziewczyny do pracy w Łebie, Uście na stoiskach handlowych (Tatuaże) mile widziana książeczka zdrowia, (0-42) 639-50-95, 0-605-656-512

ZATRUDNIĘ osobę z samochodem osobowo – towarowym. Lębork, 0-060-149-699

OGŁASZAJ SIĘ
W „DZIENNIKU
BAŁTYCKIM”



ZUJKA

Praca+szkoła
+szkolenia

Zadzwoń
(058) 30 03 200

zamów reklamę

we wtorek

W Dzienniku

LĘBORK ul Targowa 47 lokal użytkowy 42,7m2, 0-601-975-564

SŁOWINO k/ Darłowa dom na wsi sprzedam, (0-94) 318-49-42 po 19

GARAŻE blaszane- wyprzedaż, (0-58) 562-70-30, 0-505-036-609

DOM

HYDRAULICZNE! Grzewcze. Gazowe. Instalacje, przyłącza, kotłownie. Nowocześnie, konkurencyjnie. 672-62-64, 0601/677-964

ZDROWIE I URODA

SPRZEDAM szczenięta American Pitbull— czarne – białe wstawki, karta szczepień, (0-59) 858-22-02, Gwiazdowo

DACHY tania i solidnie, (0-59) 822-62-53 po 17.00

INNE

LĘBORK, 2pokoje, 1pietro, 45m2, własnościowe, spokojna dzielnica, 0-604-860-137

SOMINY, sprzedam działki letniskowe, budowlane, 0-502-503-081

KOŚCIERZYNA ul. Długa do wynajęcia lokal handlowo-usługowy, 0-603-052-156

SPRZEDAM

APARAT Fotograficzny Cmena 8 i Lubitec stan dobry sprzedam, (0-59) 861-22-01

ORGANY Yamaha, silnik 4 kW sprzedam, (0-59) 834-50-43

GINEKOLOG 0501/536-770 dyskretnie

SUCZKĘ małą, sympatyczną i jasnobrązową oddam w dobre ręce, (0-59) 841-20-99 po 19 00 prosić Michała

LĘBORK czyszczenie dywanów i tapicerek, 0-608-102-585

KOBIĄŁKI, 0-601-958-090

KUPIĘ miód (oprócz rzepakowego), 0-603-813-385

LĘBORK, Leg. Polskich 3/4 (42,5) stan dobry, 51.600 zł **PANAS**, (0-59) 862-38-17

STAROGARD Gd mieszkanie własnościowe 3-pokojowe, 50 m kw, III piętro, balkon, 0-601-346-864, (0-58) 562-31-43, 0-600-254-785

LĘBORK garaż na Cisowej sprzedam, 0-604-204-921

BETONIARKE używaną 150L, obroty prawo i lewo na siłę sprzedam, 0-503-436-095

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

GINEKOLOG 0604/823-164 Bezzabiegowo!

TERIERY walijskie- szczenięta z rodowodem, (0-59) 857-45-33, 0-694-457-151

NADZÓR budowlany, projekty, kosztorysowanie, 0-506-349-305

ŁÓDKA nowa, z silnikiem idealna dla rybaków, (0-58) 562-31-45, 0-506-125-905

LĘBORK, Leg. Polskich p/4 (53) stan bardzo dobry 75.000 zł **PANAS**, (0-59) 862-38-17

TCZEWSKIE ŁĄKI, dom piętrowy, 210 m kw, ogrzewanie pompa ciepła, ogród 3500 m kw, cena 240.000 zł, (0-58) 531-42-01, 0-504-341-135

LĘBORK biura na ul. Staromiejskiej odnajmę, 0-601-496-997

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (0-58) 342-54-31

SUPER schody, przepiękne balustrady. www.schody-profil.pl, 0-502-055-831

GINEKOLOG 0605/101-319.

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo, (0-58) 663-74-74

POŻYCZMY pieniądze od 10.000 – 150.000 PLN Forminx Finance Gdańsk (058) 321-72-76

SUKNIE ślubna, ecru tania sprzedam, (0-59) 861-23-22, 0-605-424-257

LĘBORK, Maruszażówny, p/4 (61) stan bardzo dobry, 70.000 zł **PANAS**, (0-59) 862-38-17

UCHLINO, dom (244) działka (1,1 ha) stan bardzo dobry, 270.000 zł, **PANAS**, (0-59) 862-38-17

LĘBORK mieszkanie 2-pokojowe oraz kawalerkę w Centrum odnajmę, 0-607-243-394

KUCHNIA gazowa z iskrownikiem i z rożnem, 350 zł, sprzedam, 058/681-43-06

ZBIORNIK 1000 l, sprzedam, (0-59) 834-50-43

PROFESJONALNE leczenie stanów poalkoholowych – dyskretnie, 0-602-423-975

USŁUGI INNE

POŻYCZKI-chwilówki! Natychmiast! od 200 zł. **Bez zaświadczeń o dochodach!**, (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 koszt połączenia 33 gr)

WESELA, poprawiny, imprezy okolicznościowe, profesjonalne prowadzenie, oprawa muzyczna i oświetleniowa, 0-605-218-778

LĘBORK, nowy dom 550m2, działka 1350m2, 0-604-860-137

USTKA, mieszkanie 2-pokojowe sprzedam, 0-602-731-060

LĘBORK odnajmę magazyn lub hale produkcyjną 100 m 2, 250 m 2, 600 m 2, pomieszczenia biurowe, plac 8000 m 2 utwardzony, ogrodzony, 0-601-656-672

ŁÓŻKO, kredens, stolik i pufy białe tania sprzedam, (0-59) 862-33-06

TURYSTYKA I SPORT

WWW. estmed. com-mezolifting

TANIE KREDYTY
• do 10 000 zł
• bez poręczyciela
• niskie oprocentowanie
Przykładowe raty
10 000 zł - rata 352,12 zł
3000 zł - rata 105,64 zł
Człuchów, ul. Długosza 15
tel. (059) 8342327

PRZYJMĘ reklamę na samochod platna, 0-692-915-998

KOMUNIKATY

LĘBORK, Stamma 2/4 (63) s. dobry 75.000 zł, **PANAS**, (0-59) 862-38-17

ŻARNOWSKA k Łeby działki **PANAS**, (0-59) 862-38-17

LĘBORK wydzierżawie myjnie ręczną, 0-601-656-792

SIATKI, słupki, druty- kolczasty, (0-59) 847-13-29

RÓŻNE

ZWIERZĘTA

„COBRA” Elitarna Szkoła Ochrony kształci w zawodzie technik ochrony fizycznej osób i mienia. Zapewniamy pracę, zatrudniamy w czasie nauki. Promocja. Wpisowe 80 zł, czesne 140 zł. Możliwość kontynuowania nauki na studiach licencjackich. Również dziewczęta. GDANSK: 344-86-38, 0801-600-600, 0502-600-500, www.cobra.com.pl RUMIA: 679-31-51, 0801-600-600, 0605-285-152 120895C

STUDENT matematyki udzieli korepetycji Lębork, 0-600-425-989

RÓŻNE

ŁĘBA mieszkanie 66m2, 3pokoje, (0-59) 861-11-53, 0-608-167-925

KASZUBY atrakcyjne działki tania, 0-602-773-373

LĘBORK lokal do wynajęcia, (0-59) 862-85-24, 0-501-621-565

STOLIK pod telewizor (nowy) w kolorze srebrnym sprzedam, 0-603-371-513

AALTOURIST Kursy Językowe Anglia 301-89-51, 307-45-43

WWW. estmed. com-mezolifting

WRÓŻBITA-jasnowidz-parapsycholog, (0-58) 663-74-74, 0-609-350-500

ZGUBIONO aparat słuchowy. Znalazcę bardzo proszę o zwrot. Nagroda. Słupsk, (0-59) 843-91-28 po 18.00

MĄDRZECZOWO, 1 km od Bytowa, dom o powierzchni 200 m kw., działka 1730 m kw., przy głównej drodze, (0-59) 822-58-21

SPÓŁDZIELNIA Mieszkaniowa „Dom Nad Słupią” planuje budowę mieszkań w Słupsku, cena od 1519-1645 zł/m kw, termin rozpoczęcia październik 2004, (0-59) 843-01-54

ŁUPAWA, okolice, działkę letniskową 1800 m uzbudowaną, las, jezioro, sprzedam, (0-59) 842-52-79

SYPIALNIA niemiecka, mała, szafa 3m, cała lustrowana, cena 1500 zł, (0-59) 832-27-48, 0-603-114-539

ATRAKCYJNE obozy Włochy 12 dni od 999 zł., 058/555-02-04/05, www.sportstour.com.pl

DOG niemiecki błękitny-szczenięta, 0-501-294-686

FOKSTERIERKI tricolor, odrobaczone, rodzice na miejscu, po 150,00 zł, (0-58) 678-20-65

JAMNIKI szorstkowłose, rodzice rodowodowi sprzedam, (0-59) 861-15-79

KLACZ roczniaka, rasy Wielkoposkiej z pochodzeniem sprzedam, (0-59) 861-11-53, 0-608-167-925

MOSINY, pół domu, 140 mkw, ogród 850 mkw, (0-59) 832-15-45, 0-693-779-567

SPÓŁDZIELNIA Mieszkaniowa „Dom Nad Słupią” planuje budowę mieszkań w Słupsku, cena od 1519-1645 zł/m kw, termin rozpoczęcia październik 2004, (0-59) 843-01-54

NIPEPOCZOŁOWICE, sprzedam ziemię pod siedlisko, 1,32 ha, (0-58) 676-88-15, 0-604-947-984

MAGNETOWID z systemem LP i NTSC i odtwarzacz DVD kupię, 0-609-869-941

ATRAKCYJNE wczasy Włochy od 599 zł., 058/555-02-04/05, www.sportstour.com.pl

HANNOVER Berlin Braunschweig, (0-58) 344-55-54

MIKROBUSY, kraj, zagranica, (0-58) 520-28-01

ROWERY sprzedam: damskie 160 zł, młodzieżowe 140 – 150 zł, dziecięce nowe 170 zł i 140 zł, 058/681-43-06

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

WIEŚ Leborska działka w Centrum, atrakcyjna cena, (0-59) 861-21-34, 0-604-419-728

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki budowlane od 1000 do 2500 m kw., 8-9 zł/m kw., (0-52) 336-10-10 wieczorem

NOWECIN działka 4000 m2 odnajmę, (0-59) 863-16-75 po 18

MEBŁOŚCIANKĘ używaną jasną, komplet wypoczynkowy i meble kuchenne. Słupsk, (0-59) 814-15-01

MIKROBUSY, kraj, zagranica, (0-58) 520-28-01

ROWERY sprzedam: damskie 160 zł, młodzieżowe 140 – 150 zł, dziecięce nowe 170 zł i 140 zł, 058/681-43-06

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

NOWA Wieś Leborska działka 1.17 ha ważne warunki zabudowy, (0-59) 861-23-22, 0-605-424-257

NA wsi, działka 0,35 A pod budowę sprzedam, (0-59) 811-51-71

POSZUKUJĘ samodzielnego mieszkania lub pokoju do wynajęcia. Starszy, samotny pan, (0-58) 672-27-47

REDZIKOWO os. Wojskowe pilnie sprzedam garaż, 0-602-443-889

ROWERY sprzedam: damskie 160 zł, młodzieżowe 140 – 150 zł, dziecięce nowe 170 zł i 140 zł, 058/681-43-06

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

NOWA Wies Leborska, działki budowlane w dobrym punkcie, (0-59) 861-21-32

NA wsi, działka 0,35 A pod budowę sprzedam, (0-59) 811-51-71

REDZIKOWO os. Wojskowe pilnie sprzedam garaż, 0-602-443-889

REDZIKOWO os. Wojskowe pilnie sprzedam garaż, 0-602-443-889

ROWERY sprzedam: damskie 160 zł, młodzieżowe 140 – 150 zł, dziecięce nowe 170 zł i 140 zł, 058/681-43-06

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

PĄCZEWO koło Starogardu dom 100 m kw, sprzedam lub zamienię na mieszkanie 2, lub 3-pokojowe w Starogardzie, 50 m kw. 85000 zł, 0-601-629-494

LĘBORK kupię mieszkanie 2-pokojowe do 50m2, (0-59) 862-16-54

ZIELONA HUTA, Ziemia z łąką położona przy rzecze, (0-59) 833-10-59

DRZWI antywłamaniowe atestowane, tanie (058) 304-87-85

ROWERY sprzedam: damskie 160 zł, młodzieżowe 140 – 150 zł, dziecięce nowe 170 zł i 140 zł, 058/681-43-06

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

SARBSK, 21 ha, działka **PANAS**, (0-59) 862-38-17

LĘBORK działkę 4000-6000 m2 pod budowę Hali produkcyjno – magazynowej kupię, 0-693-390-667

WOJEWÓDZTWO pomorskie, firma odzieżowa poszukuje do wynajęcia sklepów pow. 50 m do 200 m kw., w ścisłym centrum miasta (rynki, deptaki, główne ulice), powyżej 10.000 mieszkańców, 0-601-568-347

ELEWACJE- tynki, sprzedaż i usługi, (0-59) 862-27-84, 0-509-587-800, Lębork

ROWERY sprzedam: damskie 160 zł, młodzieżowe 140 – 150 zł, dziecięce nowe 170 zł i 140 zł, 058/681-43-06

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

SIERAKOWICE, dom (244) działka (1,1 ha) stan surowy zamknięty, 87.000 zł **PANAS**, (0-59) 862-38-17

GAŁĘZINOWO rolna 4,3 ha, (0-59) 843-11-89, 0-502-272-255

WOJEWÓDZTWO pomorskie, firma odzieżowa poszukuje do wynajęcia sklepów pow. 50 m do 200 m kw., w ścisłym centrum miasta (rynki, deptaki, główne ulice), powyżej 10.000 mieszkańców, 0-601-568-347

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (058) 778-14-22, (018) 332-10-26, 0-600-221-213

ROWERY sprzedam: damskie 160 zł, młodzieżowe 140 – 150 zł, dziecięce nowe 170 zł i 140 zł, 058/681-43-06

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

OWCZARKI niemieckie szczenięta- sprzedam, 56-226-68

Dziennik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów pakiet nr 5

PROSZĘ WYPEŁNIĆ Drukowanymi literami i robić odstępy między wyrazami

treść: _____

kontakt: _____

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko _____

adres _____

nr dowodu _____ telefon _____

tylko dla osób fizycznych

– biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia – ogłoszenia zawierające w treści nazwisko i adres należy nadsłać osobiście w biurze ogłoszeń.

ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ

Bytów, ul. Wojska Polskiego 2
Człuchów, ul. Królewska 13
Lębork, al. Wolności 40
Sławno, plac Wyszyńskiego 1
Słupsk, ul. Filmowa 3E

WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ SKRZYŃKI DB

Bytów, ul. Wojska Polskiego 2,
Bytów, ul. Wojska Polskiego 47,
Człuchów, ul. Królewska 13
Główny Urząd Gminy,
Lębork, al. Wolności 40,
Miastko, ul. Armii Krajowej 29,

Potęgowo Urząd Gminy,
Słupsk, ul. Wojska Polskiego 49A,
Słupsk, ul. Filmowa 3E,
Słupsk, ul. Braci

Pobieganie po plaży

W niedzielę Dariusz Guzowski, biegacz z Cetynia wystartuje w XIV Biegu po Plaży w Jarosławcu. Biegacze mają do pokonania 15 kilometrów. W tym roku może być pobity rekord liczby uczestników. Do Jarosławca może przyjechać nawet ponad 300 biegaczy. Trasa biegu jest bardzo ciężka. Ponad 7 km zawodnicy będą biegali po plaży, 2,5 km duktami leśnymi a pięć km drogą asfaltową.

BADMINTON

■ Lepiej być nie może

Aż 47 razy miasteczcy badmintoniści stawali na podium w 14 turniejach krajowych. W klasyfikacji, prowadzonej przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu, MKB Lędek Miastko zdobył 17 punktów, czyli o trzy więcej niż rok temu. Miasteczki Klub Badmintonu w sezonie 2003/2004 zanotował postęp we wszystkich grupach wiekowych. W Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży – Mi-



Największy sukces odniósł Patryk Szymoniak, który jest wice mistrzem Polski w kategorii młodzików.

Fot. Michał Zajst

strzostwa Polski Juniorów Młodszych, które na początku maja odbyły się w Koninie w singla Łukasz Komar zajął 9. miejsce, podobnie jak para mixtowa Piotr Giodlewski – Beata Śródka. 17 miejsce w debla zajęła para Justyna Maciejczyk i Beata Śródka. Rok wcześniej miasteczcy badmintoniści w ogóle nie zakwalifikowali się do mistrzostw. Podczas Indywidualnych Mistrzostw Polski Młodzików w Solcu Kujawskim w singlu Patryk Szymoniak zajął 2. miejsce i zdobył tytuł wice mistrza Polski. To najlepszy wynik w historii klubu. Pozostali zawodnicy zajęli dalsze miejsca: Łukasz Jasiński – 24. a Jakub Małyszko – 33. W ubiegłym roku najlepszy był również Patryk Szymoniak, ale wtedy zajął 9. miejsce. Podczas Indywidualnych Mistrzostw Polski Juniorów w Częstochowie w singlu Ireneusz Styczewski zajął 5. miejsce a rok temu był 33. W mixcie w parze z Anną Kubec z AZS Kielce zajął 17. miejsce.

W Mistrzostwach Województwa Pomorskiego miasteczcy badmintoniści zdobyli pięć tytułów mistrzowskich, dwa wice mistrzowskie i sześć brązowych krążków. Natomiast w Mistrzostwach Makroregionu Młodzików zdobyli jeden tytuł mistrza makroregionu młodzików, dwa tytuły wice mistrzów i jeden brązowy medal.

W mistrzostwach szkół – Licealiadzie, Gimnazjadzie i Igrzyskach Młodzieży Szkolnej zdobyli trzy złote krążki, trzy srebrne oraz dwa brązowe. Ogółem zawodach rangi mistrzostw województwa zdobyli 25 medali, w tym 9 złotych, 7 srebrnych i 9 brązowych.

(miza)

Siatkówka. W Kołobrzegu miastkowiarki stanęły na podium

Piłka na piasku

Miastkowiarki wywalczyły drugie miejsce w Otwartym Turnieju Piłki Plażowej Dziewcząt. Turniej odbył się w Kołobrzegu. Wystąpiły młodziczki i kadetki z Kołobrzegu, Koszalina, Gniewu i Miastka. Mecze rozgrywane były systemem każdy z każdym. Najlepsza miasteczka para: Lidia Janta – Lipińska i Justyna Gostomczyk zajęła drugie miejsce.

W pierwszym spotkaniu miastkowiarki zmierzyły się z drużyną z Koszalina. Wygrały 21:12. W drugim spotkaniu pokonały Gniew 21:15 a w trzecim Kołobrzeg 21:9. W finale dziewczęta z Miastka grały z pierwszą drużyną Kołobrzegu. Rywalki okazały się lepsze i wygrały 21:19. Mecz był jednak zacięty i równie dobrze to spotkanie mogły wygrać dziewczęta z Miastka. Zabrakło im jednak obycia w grze na piasku.

Druga miasteczka para: Klaudia Dągowska i Paulina Włodarska zajęła szóste miejsce.

– Poziom turniej był bardzo wysoki – mówi Waldemar Żurawik, trener miastekich siatkarek. – Dziew-



Dziewczęta z Miastka były bliskie zwycięstwa w turnieju w Kołobrzegu. Zabrakło jednak jeszcze obycia w grze na piasku.

Fot. Michał Zajst

częta spisały się znakomicie. Wszystkie drużyny otrzymały nagrody rzeczowe, dyplomy i puchary.

(miza)

Klasyfikacja końcowa

kobiety - 1. Hanna i Małgorzata Zygmuntowicz, 2. Magdalena Wąs i Aleksandra Leszczyńska, 3. Anna Świca i Aleksandra Bryndal, 4. Lidia Janta – Lipińska – Justyna Gostomczyk, 5. Klaudia Dągowska, Jowita Ostrowska i Paulina Włodarska (na zmianę), 6. Magdalena Telesińska i Klaudia Borchardt

mężczyźni - 1. Pawłowscy, 2. MGOK, 3. Bodnar, 4. Ramion, 5. Szwa-growie, 6. HKS Miastko
Pierwsze trzy drużyny w poszczególnych kategoriach otrzymały nagrody rzeczowe oraz puchary ufundowane przez Romana Ramiona, burmistrza Miastka oraz Pizzerię Ratuszowa – Tomasza Golenia.

W niedzielnym turnieju grali także mężczyźni.

Fot. Michał Zajst

Siatkówka na Kaczym Dołku

W niedzielę na Kaczym Dołku odbył się Otwarty Turniej Piłki Plażowej Kobiet i Mężczyzn. Organizatorami turnieju byli: Urząd Miejski w Miastku, UKS Morena Miastko oraz Ośrodek Sportu i Rekreacji i Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w Miastku. Do rywalizacji przystąpiło sześć drużyn kobiecych i sześć męskich.

R E K L A M A



Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bytowie

informuje, że z dniem 27.06.2004 r. wprowadza nowe połączenia autobusowe na trasie:

BYTÓW - POZNAŃ - BYTÓW

wyjazd z Bytowa o godz. 10.40, przyjazd do Poznania o godz. 15.10,
wyjazd z Poznania o godz. 16.45, przyjazd do Bytowa o godz. 21.45.

Proponujemy Państwu konkurencyjne ceny naszych usług
oraz miłą i sympatyczną obsługę.

132950A

R E K L A M A

WALMAR
DRAŻBA

**OPONY
U
TOMKA**

GOODYEAR

FULDA

DUNLOP

DEBICA

**HURTOWNIA
SZNURKA
ROLNICZEGO**

**Największy wybór opon
rolniczych**

WALMAR
DRAŻBA

O/Pruszcz Gd., ul. Bał. Chłopskich 16
tel. (058) 682-39-91

**Dziennik
Miasteczki**

ISSN 1506/3518

REDAKCJA BYTÓW

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”

Bytów, ul. W. Polskiego 2, tel. (059) 822-79-45
822-79-46; czynny w godz. 8-16

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:

Maciej Siembiada, tel. 30 03 300

Zoś red. naczelnego:

Maciej Dybik, 3003 304
Maciej Wośko, tel. 3003 305
Mariusz Szmidka, 685 47 20

REKLAMA W TRÓJMIĘSCIE

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (058) 660-65-20 do 33,
tel. fax (058) 660-65-02

Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel. fax (058) 622-74-79

REKLAMA W BYTOWIE

Bytów, tel. (059) 822-79-46

Bytów, ul. Wojska Polskiego 2

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-694 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Prezes Krzysztof Kuja

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.

Oddział Prasa Bałtycka

ul. Polejki 3

tel. 30 03 700, fax 30 03 703

Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Dyrektor regionalny: Grzegorz Skrzypkowski
Szef oddziału: Zbigniew Kowalski
Redaktor prowadzący: Grzegorz Popławski